



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya: adás-vételi szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld adás-vételére vonatkozik.

Település: MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám: 0102/109.

művelési ág: SZÁNTÓ

terület nagyság: 2801M2

ellenszolgáltatás (vételtár) összege: 300.000FT, AZAZ HÁROMSZÁZEZER FORINT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke: _____

tulajdoni hányad: 1 / 1

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közlésének.

Figyelmeztetjük a hirdetmények beküldőit, hogy a hirdetmények megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetményeik az interneten mindenki számára elérhetők lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 14.35.46

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Mely egyrészről

Lukács László sz.: [REDACTED] (szül.: [REDACTED] an.: [REDACTED] személyazonosító je [REDACTED] adóazonosító [REDACTED] 3400 Mezőkövesd, Alkotmány u. 77. sz. alatti lakos, magyar állampolgár mint Eladó (a továbbiakban: Eladó), valamint

Zubai Szabolcs István (szül.: [REDACTED], anyja neve [REDACTED] 3400 Mezőkövesd, Ady E. u. 38. szám alatti lakos, személyi száma: [REDACTED], őstermelői igazolvány száma: [REDACTED] regisztrációs száma: [REDACTED], földműves nyilvántartási száma: [REDACTED] mint vevő (a továbbiakban: Vevő) között jött létre az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek szerint:

1. A szerződő felek rögzítik és megállapítják, hogy az Eladó tulajdonát képezi 1/1 tulajdoni arányban a Mezőkövesd, külterület 0102/109 hrsz. alatt felvett, szántó művelési ágú, 2801 m² kiterjedésű és 5,85 AK értékű ingatlan (a továbbiakban: ingatlan).

2. Az Eladó eladja az ezen szerződésben részletezettek szerint per-, teher-, és igénymentesség szavatolása mellett, a Vevő pedig megveszi 1/1 tulajdoni arányban minden természetes alkotórészével és tartozékával együtt az Eladó tulajdonát képező az 1. pontban részletesen leírt ingatlant 300.000.- Ft- azaz Háromszázezer Forint vételárért, mely összeg fizetési feltételeiben a szerződő felek az alábbiak szerint állapodnak meg:

A Vevő a vételárat az Eladó részére egyösszegben fizeti meg a jelen adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg, mely összeg árvételét Eladó jelen szerződés aláírásával elismeri és nyugtázza.

Vevő kijelenti, hogy elővásárlási joga Ffv 18.§ (1) bek d) pontja alapján áll fent, mint helyben lakó földműves.

Szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben harmadik személy a hatósági jóváhagyásra irányuló eljárás során érvényes elfogadó nyilatkozatot tesz, a jelen jelen adásvételi szerződést a mezőgazdasági szakigazgatási szerv vele jóváhagyja, abban az esetben a hatóság jóváhagyás közlésétől számított 3 napon belül köteles a teljes 300.000.-Ft összegű vételárat, valamint a jelen eljárással felmerült 30.000.-Ft ügyvédi munkadíjat okirat szerkesztő ügyvéd Budapest Banknál vezetett [REDACTED] számú ügyvédi letéti számlájára befizetni. Elővásárló Vevő a tulajdonjogának bejegyzése iránti kérelme előterjesztésével egyidejűleg köteles igazolni az ingatlanügyi hatóság felé a jelen szerződés elkészítésével felmerült és jelen pontban rögzített összeg szerződésszerű megfizetését.

3. Az Eladó szavatolja, hogy az 1. pontban megjelölt az ott rögzítetteken túl az ingatlant - per-, teher- és igénymentes állapotban adja a Vevő birtokába és tulajdonába. Eladó kijelenti továbbá, hogy harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, mely a Vevő tulajdonjogának az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzését korlátozná vagy kizárná, melyekért szavatosságot is vállal. A szerződő felek rögzítik, hogy a közterhek, a közüzemi díjak és az ingatlan fenn-tartásával járó költségek a birtokba adásig az Eladót, ezen időponttól kezdve a Vevőt terhelik.

4. A szerződő felek egyetértően rögzítik, hogy az 1. pontban részletesen leírt ingatlant valóságban megtekintették, az így, megtekintett állapotban képezi vétel tárgyát minden természetes alkotórészével és tartozékával együtt úgy, ahogyan az a mai napon a természetben megtalálható.

5. Az Eladó feltétlen és visszavonhatatlan beleegyezését adja ahhoz, hogy az 1. pontban részletesen leírt ingatlan tekintetében a tulajdonjog 1/1 tulajdoni arányban Vevő javára adásvétel jogcímén az ingatlan-nyilvántartásba bejegyzésre kerüljön.

6. A Szerződő Felek minden befolyásolástól mentesen, egyező akaratnyilvánítással az ügyleti akaratuknak megfelelően hozzák létre jelen adásvételi szerződést.

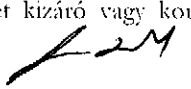
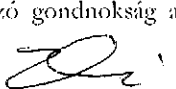
7. A Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy a szerződés kifüggesztését és annak jóváhagyását követően számított 30 napon belül tartoznak a szerződést annak nyilvántartásba vétele végett a Vevő tulajdonjogának az ingatlan-nyilvántartásba való bejegyzése érdekében az illetékes Járási Földhivatalhoz benyújtani.

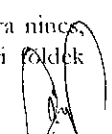
8. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a szerződéskötés költsége, a tulajdonszerzési illeték, továbbá az ingatlan-nyilvántartási eljárási díj (6.600,- Ft/ingatlan/eljárás) az általános szabályoknak megfelelően a Vevőket terheli. Szerződő Felek kijelentik, hogy a vonatkozó adó - és illetékjogszabályokról (így különösen: illeték alapja, mértéke - Itv. 19.§., számítási módja, becslés lehetősége, feltűnő értékaránytalanság mellett kötött ügyletek illetéke, földhivatali eljárási rend, becslés lehetősége, stb.) kellő kioktatást kaptak.

Szerződő Felek kijelentik, hogy a kérelemnek helyt adó földhivatali határozatot személyesen veszik át az okratszerkesztő ügyvédtől vagy sima postai küldeményként kéri megküldeni. Szerződő Felek, eljáró ügyvéd rögzítik, hogy jelen visszterhes tulajdon-átruházásra vonatkozó szerződés nem tartozik a 176/2008. (VI.30.) Korm. rendelet hatálya alá. Eljáró ügyvéd tájékoztatja a Szerződő Feleket a földhasználati nyilvántartásra vonatkozó jogszabályi előírásokról.

Vevők kéri az adóhatóságot, hogy tekintetükben az Itv 26.§ (1) bek p) pont szerinti illetékmentességet alkalmazni szíveskedjen, melyhez szükséges nyilatkozatokat jelen szerződés tartalmazza.

9. A Szerződő Felek magyar állampolgárok, akik kijelentik, hogy ingatlanszerzési és elidegenítési képességüknek akadálya nincs, cselekvőképességet kizáró vagy korlátozó gondnokság alatt nem állnak. Vevő kijelenti, hogy a mező és erdőgazdasági földterület



forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 16.§-sa alapján nincs a tulajdonában a szerzési korlátba ütköző mértékű és értékű termőföld; így tulajdonszerzése – hozzátartozóikra figyelemmel sem – nem ütközik a jogszabályban írt szerzési korlátozáshoz.

- Vevő kijelenti, hogy mint az ingatlan tulajdonának megszerzője a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény, a 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. törvény szintén már hatályba lépett rendelkezéseivel, illetve a termőföldekre vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseivel (különös tekintettel arra is, hogy termőföldnek minősülő művelési ágú ingatlan tulajdonjogát szerzi meg) tisztában van.
- Vevő kijelenti továbbá, hogy a szerződés tárgyát képező föld adásvételével a már birtokában lévő földterület nagysága nem haladja meg a Földforgalmi törvény szerinti birtokmaximumot, valamint elfogadja és tudomásul veszik, hogy ha utólagos ellenőrzés során jogerősen megállapításra kerül a fenti nyilatkozat valótlanúsága úgy az a büntetőtörvénykönyv szerinti büntetőjogi felelősségre vonását és az adásvételi szerződés tárgyát képező föld használata után a jogsértő állapot fennállásának időtartama alatt, a jogsértéssel érintett földterület után a részére folyósított költségvetési vagy európai uniós támogatásnak megfelelő összegű pénzüsszeg visszafizetését vonja maga után.
- A Vevő vállalja, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig a - mező és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 13.§. (3). bekezdésben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja.
- Vevő kijelenti, hogy a bejegyzett földhasználati jogot nem hosszabbítja meg, annak letelte után tesz eleget a Földforgalmi törvény 13-14.§-aiban foglalt kötelezettségének.
- A Vevő kijelenti, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő semmilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása. Kijelentik továbbá, hogy velük szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötöttek. Vevő vállalja továbbá, hogy a földhasználati jogosultságot a tulajdonszerzéstől számított 30 napon belül bejelenti.
- Vevő kijelenti, hogy részaránytulajdonnal nem rendelkezik.

10. A jelen adásvételi szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvnek (2013. évi V. törvény) az adásvételre és a birtokra vonatkozó rendelkezései megfelelően az irányadóak.

11. A Szerződő Felek megbízást adnak Dr. Gyulai Iván ügyvéd részére a jelen adásvételi szerződés megszerkesztésére, NAV-nyilatkozatok elkészítésére, valamint hogy a képviselőtüket a jelen jogügylet kapcsán a földhivatali eljárásban teljes jogkörrel ellássa, mely megbízást a jogi képviselő elfogad.

Szerződő Felek a szerződést elolvasták, közösen értelmezték. Kijelentik, hogy minden, a szerződéskötéshez szükséges adatot, információt tisztáztak, megismertek, az ügylet során jóhiszeműen jártak el, nincs tudomásuk olyan tényről, körülményről, melynek ismeretében jelen szerződést egyáltalán nem, vagy másként kötötték volna meg. Felek kijelentik, hogy jelen szerződéssel, annak rendelkezéseivel már a szerződéskötést megelőzően megismerkedtek, és lehetőségük nyílt rá, hogy azt saját jogi képviselőikkel megvitassák. A szerződés rendelkezéseit ezen lehetőségek figyelembe vétele mellett, mint akaratukkal egybehangzót fogadják el.

A Szerződő Felek jelen szerződésben rögzített személyes adatai a pénzmosás és terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvényben foglaltak szerint a személyazonosság igazolására alkalmas okiratok alapján kerültek feltüntetésre. A Szerződő Felek jelen szerződés aláírásával igazoltan kijelentik, hogy jelen okirat aláírása során saját, illetve általuk képviselt személyek nevében járnak el. A Szerződő Felek jelen szerződés aláírásával hozzájárulnak ahhoz, hogy okirataikról fénymásolat készüljön, és az okiratszerkesztő ügyvéd a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény rendelkezései szerint jelen jogügylet kapcsán és a pénzmosásról szóló törvényben foglalt kötelezettsége alapján kezelje. Eladó és Vevő jelen szerződés aláírásával büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el.

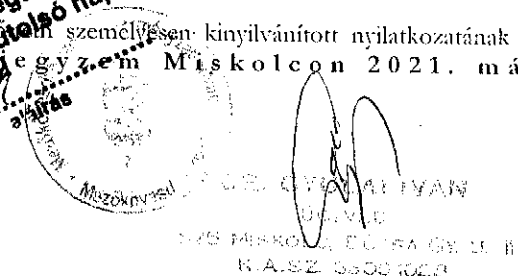
Alulírott Szerződő Felek ezt a 11 pontból álló, 7 példányban készült, tényvázlatul is minősülő adásvételi szerződést elolvastuk, tartalmát közösen értelmeztük, és kellő megfontolás után, mint az akaratunkkal mindenben megegyezőt, az okiratot szerkesztő előtt helybenhagyólag írjuk alá.

Miskolc, 2021. március 29.

Lukács László Eladó

A jelen okiratot, mint jogszabályoknak akaratának mindenben megfelelőt a mai napon személyesen kinyilvánított nyilatkozatának és ügyleti 29. napján

Közlés kezdő napja: 2021.04.15
 Kifüggesztés napja: 2021.04.14
 Levél napja: 2021.06.15
 Az elővásárlásra való haszonbérletre jogosult jognyilatkozatnak megítélésre nyitva álló 60/15napos határidő kezdő napja: 2021.06.14
 A határidő jogvesztő egyidejűleg





Hirdetmény törzsadat

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) E

A módosítani/törölni kívánt nyomtatvány azonosítója:

Forrásintézmény

neve: MEZŐKÖVESD BÁROS KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATALA
osztály: HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA
csoport: _____
címe: MEZŐKÖVESD (város/község)

MÁTÁS KIRÁLY (közterület neve) út (közterület jellege) 112. (hsz) _____ (ép)

telefon: – fax: –

e-mail cím: KERESKEDELEM @ PMHMK.T-ONLINE . HU

A szerződés föld adás-vételére/haszonbérletére vonatkozik

Ügyiratszám: IGA/295/2021 iktatási szám: _____

kifüggesztés időpontja:

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja:

kifüggesztés helye: HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

Figyelmeztetjük a hirdetések beküldőit, hogy a hirdetések megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetések az interneten mindenki számára elérhetők lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 14.50.15



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya: adás-vételi szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld adás-vételére vonatkozik.

Település: MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám: 11287/2.

művelési ág: ZÁRTKERT SZÁNTÓ, BEÉPÍTETT TERÜLET

területnagyság: 3283

ellenszolgáltatás (vételár) összege: 2.200.000FT, AZAZ KETTŐMILLIÓ-KETTŐSZÁZEZER FORINT

haszonbér (díj)/terményszolgáltatás) mértéke: _____

tulajdoni hányad: 1 / 1

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közlésének.

Figyelmeztetjük a hirdetmények beküldőit, hogy a hirdetmények megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetményeik az interneten mindenki számára elérhetőek lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 14.50.15

§ Dr. Török György ügyvéd §

3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 6. sz.; Tel/Fax: +36-49/411-495; Mobil: +36-30/238-2717; E-mail: toroking@t-online.hu

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Mely létrejött egyrészről:

Kovács József születési név: [redacted] (szül: [redacted] 6. személyi azonosító jele: [redacted] anyja: [redacted]
[redacted], adóazonosító jele: [redacted] 3400 Mezőkövesd Barack utca 64. sz. alatti lakos,
Székesi Ágnes születési név: [redacted] (szül: [redacted] 6. személyi azonosító jele: [redacted] anyja: [redacted]
[redacted], adóazonosító jele: [redacted] 3400 Mezőkövesd Barack utca 64. sz. alatti lakos, mint **eladók**, másrészről:
Sereg László születési név: [redacted] (szül: [redacted] 2. személyi azonosító jele: [redacted] anyja: [redacted]
[redacted], adóazonosító jele: [redacted] 3400 Mezőkövesd, Lehel utca 20. sz. alatti lakos, mint **vevő** között, a mai napon, az alábbi feltételek mellett:

1. Eladók eladják, vevő megvásárolja, örökre és visszavonhatatlanul, minden alkotórészével és tartozékával az eladók tulajdonát képező, az **Mezőkövesd zártkert 11287/2. hrsz.** alatti szántó és beépített terület megjelölésű 3283 m² térmértékű ingatlant, úgy amint az a szerződés aláírása napján, megtekintett állapot szerint a természetben megtalálható. Vevő az ingatlanon lévő és jelen szerződés tárgyát szántó területtel eladás tárgyát képező felülepítmény műszaki állapotát megismerte, így az ingatlant erre figyelemmel is vásárolta meg a 2./ pontban írt vételárért.

2. Szerződő felek a kölcsönösen kialakított vételárát **2.200.000 Ft-ban**, azaz kettőmillió-kettőszázezer forintban állapítják meg, mely összeg kifizetése akként történik, miszerint vevő kötelezi magát arra, hogy a teljes vételárát akkor fizeti ki eladó részére, amikor a BAZ Megyei Kormányhivatal Földhivatali Osztálya a jelen jogügyletben meghatározott tulajdonjog átruházást engedélyezte és az erre vonatkozó, vevő tulajdonjogának megszerzését biztosító határozatot ügyvéd részére megküldte, ami azt jelenti, hogy vevő tulajdonszerzésének nincs jogi akadálya, vagyis a jelen adásvételi szerződés vevő tulajdonjogának ingatlan-nyilvántartási bejegyzése céljából az illetékes földhivatal részére benyújtható. Vevő a vételárát a Megyei Kormányhivatal határozatának kézhezvételét követő **8 (nyolc) napon belül** készpénzben személyesen adja át, átvételi elismervény aláírása ellenében eladók részére. *Abban az esetben, ha vevő a fenti határidőben nem fizetné ki a teljes vételárát, úgy eladók jogosultak a jelen szerződéstől egyoldalúan elállni és az ingatlant harmadik személy(ek) részére értékesíteni.*

3. Eladók szavatosságot vállalnak az átruházott ingatlan per, teher és igénymentességéért. Vevő tudomásul veszi, hogy az ingatlan egészére vonatkozóan III/1./2./ sorszám alatt az ÉMASZ Hálózati Kft javára vezetékjogok vannak bejegyezve, mely jogok továbbra is fennmaradnak. Eladók kijelentik, hogy a jelen jogügylet hitelezői érdeket nem sért, ingatlanával minden kötelezettség nélkül, szabadon jogosultak rendelkezni, e jogokat másnak az ingatlanon fennálló joga nem korlátozza. Eladók büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy az 1. pont szerinti ingatlanra más személlyel, szervezettel nem kötöttek olyan szerződést, vagy előszerződést, ami hatással lenne a jelen adásvételi szerződésben írt feltételek teljesítésére.

4. Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos költségeket vevő fizeti, azzal, hogy vevő igényt tart azon ügyvédi költségre is az esetleges ajánlattevőtől, amely költséget igazoltan, ezen szerződéssel kapcsolatosan kifizetett. A 4 %-os tulajdon-átruházási illetéket vevő fizeti.

Vevő kijelenti, hogy földművesnek nem minősülő belföldi természetes személy.

Vevő kijelenti, hogy a 2013. évi CXXII. törvény 10. § (2) bekezdése alapján a birtokában álló föld területnagysága a megszerezni kívánt föld területnagyságával együtt nem haladja meg az 1 hektárt.

Vevő vállalja, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig más célra nem hasznosítja.

Vevő kijelenti, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználatlaltal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása, vagyis földhasználati díj tartozása. Kijelenti továbbá, hogy vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött. Kijelenti, hogy ellene a birtokában álló föld jogellenes más célú hasznosítása vagy a hasznosítási kötelezettség megsértése miatt az ingatlanügyi hatóság – a jelen adásvételi szerződés közlését megelőző 5 éven belül – földvédelmi bírságot nem szabott ki. Kijelenti továbbá, hogy vele szemben jogerősen megállapított földhasználati díj tartozás nem áll fenn, valamint kijelenti azt is, hogy a földszerzéshez vállalt kötelezettség megsértése miatt a mezőgazdasági igazgatási szerv – a jelen szerződés közlését megelőző 5 éven belül - mulasztási bírságot nem szabott ki. Vevő a 109/1999. (XII. 29) FVM rendelet 68/C. §-ára figyelemmel kijelenti, hogy részarány-tulajdonnal nem rendelkezik.

Eladók feltétlenül és visszavonhatatlanul hozzájárulnak ahhoz, hogy az átruházott ingatlan 1/1 tulajdoni hányadára (egészére) vonatkozóan a tulajdonjog vevő javára vétel jogcímén az ingatlan-nyilvántartásban bejegyzésre kerüljön. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy ügyintéző ügyvéd a jelen szerződést akkor nyújtja be az illetékes földhivatalhoz, amikor a szerződést a Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztálya jóváhagyta, továbbá amikor a vételár eladók részére teljes egészében kiegyenlítésre került és ezen tény ügyintéző ügyvéd részére hitelt érdemlő módon (az eladók által aláírt elismervény bemutatásával) igazolva lett.

Szerződő felek
Kovács József – eladó

Székesi Ágnes – eladó

Sereg László – vevő
Dr. Török György ügyvéd
3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 6.
Tel/Fax: +36-49/411-495
Adószám: 11516738-4-25
M.K.Z. Megyei Ügyvédi Kamara

6.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy vevő a vételár teljes kiegyenlítése napján lép az ingatlan birtokába.

7.

Szerződő felek kijelentik, hogy nagykorú magyar állampolgárok, szerződéskötési képességük korlátozva nincs.

8.

Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a jelen jogügylet joghatályosságához szükség van a BAZ. Megyei Kormányhivatal Földhivatali Osztályának jóváhagyó határozatára. Tudomásul veszik, hogy a jelen okiratot a 474/2013. (XII. 12.) Korm. rendelet 2. §-a alapján 4 eredeti példányban meg kell küldeni Mezőkövesd Város Jegyzőjének kifüggesztés céljából. Tudomásul veszik azt is, hogy ezen 60 napos jogvesztő határidőn belül az ingatlanra vevőként jelentkezhet minden olyan személy, illetve a Magyar Állam Földalapelkezelő Szervezete, aki, illetve amelyik a földtörvény alapján elővásárlási jogánál fogva tulajdonszerzés vonatkozásában vevőt fangsorban megelőzi.

9.

Eladók tudomásul veszi, hogy az ingatlan értékesítése sem jövedelmi adó bevallási, sem jövedelmi adó fizetési kötelezettséget nem von maga után, figyelemmel a 1995. évi CXVII. törvény 62. § (4) bekezdésére.

10.

Szerződő felek a jelen okirat aláírásával megbízzák és meghatalmazzák Dr. Török György ügyvédet az okirattal – illetve a földhivatali eljárással - kapcsolatos ténykedések ellátására. Alulírott Dr. Török György ügyvéd ezen megbízást és meghatalmazást elfogadom. Szerződő felek kölcsönösen és egybehangzóan hozzájárulnak ahhoz, hogy a személyes adataik kizárólag a jelen jogügylet kapcsán, illetve érdekében - megfelelően és a szükséges mértékben - felhasználásra kerüljenek.

11.

Eljáró ügyvéd tájékoztatja szerződő feleket, hogy a Pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény – a továbbiakban Pmt. – alapján átvilágítási kötelezettség terheli a szerződő felek adatai, illetve a képviselőjükben eljáró személyek vonatkozásában. Szerződő felek adatai a Pmt. rendelkezései alapján jelen szerződésben kerülnek rögzítésre, a feltek adatszolgáltatása és az általuk bemutatott, személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján. Szerződő felek a jelen szerződés alapján, büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el. Felek hozzájárulnak ahhoz, hogy személyes irataik fénymásolata ügyintéző ügyvéd irodájában a jelen okirathoz kapcsolódó iratok kiegészítéseként megőrzésre kerüljenek. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a szerződéses kapcsolatos fennállása alatt az azonosítás során, a tényleges tulajdonos adataiban bekövetkezett változásról a tudomásszerzéstől számított öt napon belül kötelesek az okiratszerkesztő ügyvédet írásban értesíteni. Eljáró ügyvéd tájékoztatja a szerződő feleket az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény adta azon lehetőségéről, mely szerint a jelen szerződést készítő ügyvéd megkeresheti a személyi adat és lakcímnnyilvántartást a szerződő felek személyazonosságukat igazoló okiratokban szereplő adatokkal való egyezőség és érvényesség megállapítása céljából.

12.

A jelen szerződésben nem szabályozott egyéb kérdésekben a Ptk. szabályai az irányadóak.

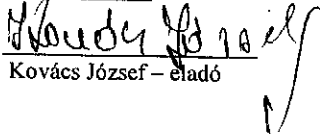
13.

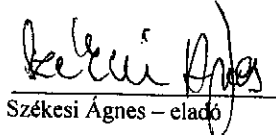
Szerződő felek egyidejűleg jelentek meg Dr. Török György okirat szerkesztő ügyvéd előtt, aki az adó- és illetékjogi következményekre, valamint minden egyéb felmerült kérdésre történő kioktatást megadta. Vevő az adóügyi nyomtatványt aláírta.

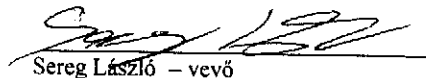
Jelen, hét eredeti (ebből 1 biztonsági papíron) példányban készült szerződésünket elolvasás és megértés után azzal írjuk alá, hogy az abban foglaltak ügyleti akaratunkkal mindenben megegyeznek.

Kelt Mezőkövesd, 2021. március 29.

Szerződő felek:


Kovács József – eladó

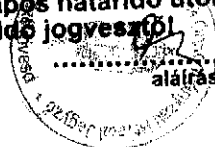

Székési Ágnes – eladó


Sereg László – vevő

Ellenjegyzem: Mezőkövesden, 2021. március 29.
Ügyszám: 5012

DR. TÖRÖK GYÖRGY
ÜGYVÉD
1000 Mezőkövesd, Bócsay János u. 6.
Tel/fax: 36-37-41-496
Adószám: 15-3739-1-25
H.A.Z. Magyar Ügyvédi Kamara
H.A.Z. 2021. március 29.

Közlés kezdő napja: 2021.06.15
Kifüggesztés napja: 2021.09.19
Levétel napja: 2021.06.15
Az elővásárlásra/előhaszonbérletre jogosult
jognyilatkozatának megtételére nyitva álló
60/15napos határidő utolsó napja: 2021.06.15
A határidő jogvesztő





Hirdetmény törzsadat

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) **E**

A módosítani/törölni kívánt nyomtatvány azonosítója:

Forrásintézmény

neve: **MEZŐKÖVESD VÁROS KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATALA**

osztály: **HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA**

csoport: _____

címe: **MEZŐKÖVESD** (város/község)

MÁTYÁS KIRÁLY (közterület neve) út (közterület jellege) **112>** (hsz) _____ (ép)

telefon: – fax: –

e-mail cím: **KERESKEDELEM** @ **PMHMK>T-ONLINE** . **HU**

A szerződés föld adás-vételére/haszonbérletére vonatkozik

Ügyiratszám: **IGA/293/2021**

iktatási szám: _____

kifüggesztés időpontja:

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja:

kifüggesztés helye: **HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA**

Figyelmeztetjük a hirdetések beküldőit, hogy a hirdetések megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetményeik az interneten mindenki számára elérhetőek lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 15.04.19



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya: adás-vételi szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld **adás-vételére** vonatkozik.

Település: **MEZŐKÖVESD**

helyrajzi szám: **0176/229.**

művelési ág: **SZÁNTÓ**

területnagyság: **85HA 8208M2**

ellenszolgáltatás (vételár) összege: **55.000FT, AZAZ ÖTVENÖTEZER FORINT**

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke: _____

tulajdoni hányad: **61** / **238906**

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közlésének.

Figyelmeztetjük a hirdetmények beküldőit, hogy a hirdetmények megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetményeik az interneten mindenki számára elérhetők lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 15.04.19

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Mely egyrészről

Bóta Attila sz.: [redacted] anyja neve [redacted], 3400 Mezőkövesd, Dinnye u. 9. személyi száma [redacted]
[redacted]; adószáma: [redacted] mint Eladó

Bóta Mihályné sz.: [redacted] anyja neve: [redacted], 3400 Mezőkövesd, Egri út 23. személyi száma [redacted]
[redacted]; adószáma: [redacted] mint Eladó

Dr. Bóta Mihály sz.: [redacted] anyja neve [redacted], 3400 Mezőkövesd, Mátyás u.5. személyi száma [redacted]
[redacted]; adószáma: [redacted] mint Eladó

(a továbbiakban: Eladók), valamint

Zubai Szabolcs István (szül.: [redacted], anyja neve: [redacted], 3400 Mezőkövesd, Ady E. u. 38.
szám alatti lakos, személyi száma: [redacted] östermelői igazolvány száma: [redacted]; regisztrációs száma: [redacted]; földműves
nyilvántartási száma: [redacted] mint vevő (a továbbiakban: Vevő) között jött létre az alulírott helyen és napon az alábbi feltételek
szerint:

1. A szerződő az ingatlan tulajdoni lap másolata alapján rögzítik és megállapítják, hogy A szerződő felek rögzítik és megállapítják, hogy az Eladók tulajdonát képezi összesen 183/238906-od tulajdoni arányban (II/11 ; 12; 108 bejegyzés) **Mezőkövesd, külterület 0176/229 hrsz.** alatt felvett, szántó művelési ágú, 85.8208 ha kiterjedésű és 2385,82 AK értékű ingatlan (a továbbiakban: ingatlan).

Vevő kijelenti, hogy az ingatlan tulajdonostársa (II/71, 136, 137-as bejegyzés) így elővásárlási joga a Ptk 5:81.§ (1) be és az Fftv 18.§ (3) bek alapján áll fent.

2. Az Eladók eladják az ezen szerződésben részletezettek szerint per-, teher-, és igénymentesség szavatolása mellett, a Vevő pedig megveszi 1/1 tulajdoni arányban minden természetes alkotórészével és tartozékával együtt az Eladók tulajdonát képező az 1. pontban részletesen leírt tulajdoni hányadokat összesen 55.000.- Ft- azaz ötvenötezer Forint vételárért, mely összeg fizetési feltételeiben a szerződő felek az alábbiak szerint állapodnak meg:

Vevő a teljes vételárat a jelen adásvételi szerződés hatósági jóváhagyásától számított 8 napon belül fizeti meg Eladók részére, mely összeg átvételről Eladók külön teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt nyilatkozatot tesznek.

Szerződő felek rögzítik, hogy amennyiben harmadik személy a hatósági jóváhagyásra irányuló eljárás során érvényes elfogadó nyilatkozatot tesz, a jelen jelen adásvételi szerződést a mezőgazdasági szakigazgatási szerv vel jóváhagyja, abban az esetben a hatóság jóváhagyás közlésétől számított 3 napon belül köteles a jelen eljárással felmerült 30.000.-Ft ügyvédi munkadíjat okirat szerkesztő ügyvéd Budapest Banknál vezetett 10101432-10477200-02001002 számú ügyvédi letéti számlájára befizetni. Elővásárló Vevő a tulajdonjogának bejegyzése iránti kérelme előterjesztésével egyidejűleg köteles igazolni az ingatlanügyi hatóság felé a jelen szerződés elkészítésével felmerült és jelen pontban rögzített összeg szerződészerű megfizetését.

3. Az Eladók szavatolják, hogy az 1. pontban megjelölt ingatlant - per-, teher- és igénymentes állapotban adja a Vevő birtokába és tulajdonába. Eladók kijelentik továbbá, hogy harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, mely a Vevő tulajdonjogának az ingatlannyilvántartásba bejegyzését korlátozná vagy kizárná, melyekért szavatosságot is vállalnak. A szerződő felek rögzítik, hogy a közterhek, a közüzemi díjak és az ingatlan fenn-tartásával járó költségek a birtokba adásig az Eladókat, ezen időponttól kezdve a Vevőt terhelik.

4. A szerződő felek egyetértően rögzítik, hogy az 1. pontban részletesen leírt ingatlant valóságban megtekintették, az így, megtekintett állapotban képezi vétel tárgyát minden természetes alkotórészével és tartozékával együtt úgy, ahogyan az a mai napon a természetben megtalálható.

5. Az Eladók feltétlen és visszavonhatatlan beleegyezésüket adják ahhoz, hogy az 1. pontban részletesen leírt tulajdoni hányadok tekintetében a tulajdonjog 1/1 tulajdoni arányban Vevő javára adásvétel jogcímén az ingatlannyilvántartásba bejegyzésre kerüljön.

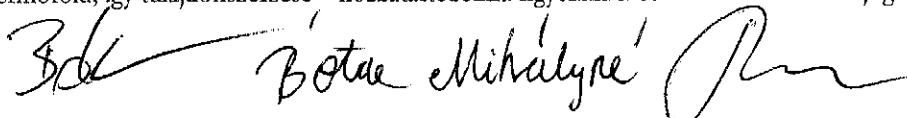
6. A Szerződő Felek minden befolyásolástól mentesen, egyező akaratnyilvánítással az ügyleti akaratuknak megfelelően hozzák létre jelen adásvételi szerződést.

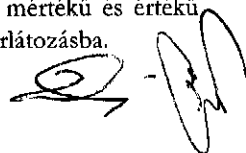
7. A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a szerződéskötés költsége, a tulajdonszerzési illeték, továbbá az ingatlan-nyilvántartási eljárási díj (6.600,- Ft/ingatlan/eljárás) az általános szabályoknak megfelelően a Vevőt terheli. Szerződő Felek kijelentik, hogy a vonatkozó adó - és illetékjogszabályokról (így különösen: illeték alapja, mértéke – Itv. 19.§., számítási módja, becslés lehetősége, feltűnő értékaránytalanág mellett kötött ügyletek illetéke, földhivatali eljárási rend, becslés lehetősége, stb.) kellő kioktatást kaptak.

Szerződő Felek kijelentik, hogy a kérelemnek helyt adó földhivatali határozatot személyesen veszik át az okiratszerkesztő ügyvédtől vagy sima postai küldeményként kéri megküldeni. Szerződő Felek, eljáró ügyvéd rögzítik, hogy jelen visszterhes tulajdon-átruházásra vonatkozó szerződés nem tartozik a 176/2008. (VI.30.) Korm. rendelet hatálya alá. Eljáró ügyvéd tájékoztatja a Szerződő Feleket a földhasználati nyilvántartásra vonatkozó jogszabályi előírásokról.

Vevő kéri az adóhatóságot, hogy tekintetében az Itv 26.§ (1) bek p) pont szerinti illetékmentességet alkalmazni szíveskedjen.

8. A Szerződő Felek magyar állampolgárok, akik kijelentik, hogy ingatlanszerzési és elidegenítési képességüknek akadálya nincs, cselekvőképességet kizáró vagy korlátozó gondnokság alatt nem állnak. Vevő kijelenti, hogy a mező és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 16.§-sa alapján nincs a tulajdonában a szerzési korlátba ütköző mértékű és értékű termőföld; így tulajdonszerzése – hozzátartozóikra figyelemmel sem - nem ütközik a jogszabályban írt szerzési korlátozásba.

 Bóta Mihályné



- Vevő kijelenti, hogy mint az ingatlan tulajdonának megszerzője a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény, a 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. törvény szintén már hatályba lépett rendelkezéseivel, illetve a termőföldekre vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezéseivel (különös tekintettel arra is, hogy termőföldnek minősülő művelési águ ingatlan tulajdonjogát szerzi meg) tisztában van.
- A vevő kijelenti továbbá, hogy a szerződés tárgyát képező föld adásvételével a már birtokában lévő földterület nagysága nem haladja meg a Földforgalmi törvény szerinti birtokmaximumot, valamint elfogadja és tudomásul veszi, hogy ha utólagos ellenőrzés során jogerősen megállapításra kerül a fenti nyilatkozatának valótlanosága úgy az a büntetőtörvénykönyv szerint büntetőjogi felelőségre vonását és az adásvételi szerződés tárgyát képező föld használata után a jogsértő állapot fennállásának időtartama alatt, a jogsértéssel érintett földterület után a részére folyósított költségvetési vagy európai uniós támogatásnak megfelelő összegű pénzüsszeg visszafizetését vonja maga után.
- A Vevő kijelenti, hogy vállalja, hogy a föld használatát másnak nem engedik át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalják, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig a - mező és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény 13.§. (3). bekezdésben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítják.
- Vevő kijelenti, hogy , hogy amennyiben a tulajdonjog átruházásáról szóló szerződés tárgyát képező föld harmadik személy használatában van, kötelezettséget vállal, hogy a fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, illetve a megszűnését követő időre az a 2013. évi CXXII törvény 13.§ (1) bekezdésben foglalt kötelezettségeket vállalja.
- A Vevő kijelenti, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő semmilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása. Kijelenti továbbá, hogy vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogüyletet kötöttek. Vevő vállalják továbbá, hogy a földhasználati jogosultságot a tulajdonszerzéstől számított 30 napon belül bejelenti.
- Vevő kijelentik, hogy részaránytulajdonnal nem rendelkezik.

10. A jelen adásvételi szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvnek (2013. évi V. törvény) az adásvételre és a birtokra vonatkozó rendelkezései megfelelően az irányadóak.

11. A Szerződő Felek megbízást adnak Dr. Gyulai Iván ügyvéd részére a jelen adásvételi szerződés megszerkesztésére, NAV-nyilatkozatok elkészítésére, valamint hogy a képviseletüket a jelen jogüylet kapcsán a kifüggesztésre irányuló eljárásban, valamint földhivatali eljárásban teljes jogkörrel ellássa, mely megbízást a jogi képviselő elfogad.

Szerződő Felek a szerződést elolvasták, közösen értelmezték. Kijelentik, hogy minden, a szerződéskötéshez szükséges adatot, információt tisztáztak, megismertek, az ügylet során jóhiszeműen jártak el, nincs tudomásuk olyan tényről, körülményről, melynek ismeretében jelen szerződést egyáltalán nem, vagy másként kötötték volna meg. Felek kijelentik, hogy jelen szerződéssel, annak rendelkezéseivel már a szerződéskötést megelőzően megismerkedtek, és lehetőségük nyílt rá, hogy azt saját jogi képviselőikkel megvitassák. A szerződés rendelkezéseit ezen lehetőségek figyelembe vétele mellett, mint akaratukkal egybehangzót fogadják el.

A Szerződő Felek jelen szerződésben rögzített személyes adatai a pénzmosás és terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvényben foglaltak szerint a személyazonosság igazolására alkalmas okiratok alapján kerültek feltüntetésre. A Szerződő Felek jelen szerződés aláírásával igazoltan kijelentik, hogy jelen okirat aláírása során saját, illetve általuk képviselt személyek nevében járnak el. A Szerződő Felek jelen szerződés aláírásával hozzájárulnak ahhoz, hogy okirataikról fénymásolat készüljön, és az okiratszerkesztő ügyvéd a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló 1992. évi LXIII. törvény rendelkezései szerint jelen jogüylet kapcsán és a pénzmosásról szóló törvényben foglalt kötelezettsége alapján kezelje. Eladó és Vevő jelen szerződés aláírásával büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el.

Alulírott Szerződő Felek ezt a 11 pontból álló, 7 példányban készült, tényvázlatul is minősülő adásvételi szerződést elolvastuk, tartalmát közösen értelmeztük, és kellő megfontolás után, mint az akaratunkkal mindenben megegyezőt, az okiratot szerkesztő előtt helybenhagyólag írjuk alá.

Mezőkövesd, 2021. március 30.

Bóta Attila

Bóta Attila Eladó

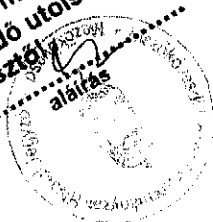
Bóta Mihályné Eladó

Dr. Bóta Mihály Eladó

Zubai Szabolcs István Vevő

A jelen okiratot, mint jogszabályoknak és a szerződő felek által előírtaknak megfelelően, nyilvánított nyilatkozatának és ügyi akaratának mindenben megfelelő a mai napon elkészítettem. Mezőkövesden, 2021. március 30. napján

Közlés kezdő napja:
 Kifüggesztés napja:
 Az elővásárlásra/előhasználatra jogosult jognyilatkozatának megtevése napja:
 A határidő jogvesztő alírás



Handwritten signature of Zubai Szabolcs István.



**Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közzéte tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez**

Az elektronikus tájékoztató tárgya: _____

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld **adás-vételére** vonatkozik.

Település: **MEZŐKÖVESD**

helyrajzi szám: **021/40.**

művelési ág: **SZÁNTÓ**

területnagyság: **95HA 5211M2**

ellenszolgáltatás (vételár) összege: **950.000FT, AZAZ KILENC SZÁZ ÖTVENEZER FORINT**

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke: _____

tulajdoni hányad: **2190** / **286663**

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közzétételenek.

Figyelmeztetjük a hirdetmények beküldőit, hogy a hirdetmények megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetményeik az interneten mindenki számára elérhetőek lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 15.31.29

Dr. Hedrik Béla
ügyvéd

3400 Mezőkövesd, Morvay J.u. 2/b
Telefon/fax: (36) 49-500-124, Mobil: (36) 20-326-6041
Email: hedrikdr@t-online.hu

INGATLAN ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely alulírott szerződő felek között, alulírott helyen és időpontban a következő feltételek mellett jött létre:

A szerződés alanyai:

egyrészlől: **Gáspár Gáspár** születési név: [REDACTED] / [REDACTED] anyja neve: [REDACTED] személyi azonosító jele: [REDACTED] adóazonosító jele: [REDACTED] 3400 Mezőkövesd, Eper utca 15..sz. alatti lakos, mint **eladó** /továbbiakban: eladó/
másrészlől: **Pányi Gáspár**, születési név: [REDACTED] / [REDACTED] anyja neve: [REDACTED] személyi azonosító jel: 1-6 [REDACTED], adóazonosító jel: [REDACTED] állampolgársága: magyar/ 3400 Mezőkövesd, Veréb utca 54.sz. alatti lakos, mint **vevő** /továbbiakban: vevő/

A szerződés tárgya:

1./ Az eladó **2190/286663-ad** arányban tulajdonjogát bírja a **Mezőkövesd 021/40.hrsz.** alatt felvett **szántó** művelési ágú, 95 ha 5211 nm térmértékű, 2886.33 AK tj. külterületi mg-i ingatlan, mely ingatlanon fennálló tulajdoni részaránya egészét el kívánja idegeníteni a vevő részére. A vevő a fent megjelölt ingatlan hányadot az eladótól alább rögzített feltételek szerint meg kívánja vásárolni.

A szerződés alapjául szolgáló tények:

2.1/ Az 1./ pontban megjelölt ingatlan tulajdoni lap másolatának III. részén III/1.rovatában önálló szöveges bejegyzés részarány kiadás során keletkezett osztatlan közös tulajdon megszüntetése során a 021/13.hrsz. ingatlanból, III/2.rovatában TIGÁZ Zrt. javára gázvezeték szolgalmi jog, III/3. rovatában Magyar Telecom Távközlési Rt. javára Egyéb magas építési korlátozás, III/4. rovatában az ÉMÁSZ Hálózati Kft. javára 1 ha 0182 nm érintően vezetékjog bejegyzés található.

2.2/ Az eladó a fentiekre figyelemmel szavatol az adásvétel tárgyát képező ingatlan hányadai per, teher és igénymentességéért, egyidejűleg kinyilatkozza, hogy ingatlan hányadain köztartozásai nem állnak fenn.

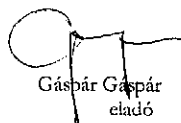
2.3/ Szerződő felek rögzítik és egyben igazolják, hogy mindketten cselekvőképés, nagykorú magyar állampolgárok, melyre figyelemmel szerződő felek jogügyleti és szerződéskötési képességük jogszabály által nem korlátozott.

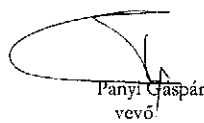
2.4/ Szerződő felek tudomásul veszik hogy jelen okiratot a 474/2013. (XII.12.) Kormány rendelet 2.§-a alapján 4 eredeti példányban meg kell küldeni **Mezőkövesdi Közös Önkormányzati Hivatal Jegyzőjének** kifüggesztés céljából. Tudomásul veszik azt is, hogy ezen 60 napos jogvesztő határidőn belül az ingatlanra vevőként jelentkezhet minden olyan személy, illetve a Magyar Állam Földalapkezelő Szervezete aki, illetve amelyik a 2013. évi CXXII. törvény (továbbiakban: Földforgalmi tv.) alapján elővásárlási jogánál fogva tulajdonszerzés vonatkozásában a vevőt ragsorban megelőzi, ez esetben a vonatkozó jogszabályok szerint ezen személy vagy szervezet a vevő helyébe léphet a Földforgalmi tv. rendelkezései szerint.

2.5/ Szerződő felek kinyilatkozzák továbbá, hogy jelen szerződés a Földforgalmi tv. 21.§. (1) bekezdése szerint egységes szerkezetbe foglalt vételi ajánlatnak is minősül, amelynek az elővásárlásra jogosultakkal történő közlésére az eladó a Földforgalmi tv. és a 474/2013. (XII.12.) Kormány rendelet szabályai alapján kötelezettséget vállal. Ennek megfelelően az eladó vállalja, hogy gondoskodik – okirat szerkesztő üi. ügyvéd útján - az adásvételi szerződés hirdetményi úton történő közzétételéről.

A vételár és annak kifizetése:

3.1/ Szerződő felek az 1./ pontban részletesen körülírt ingatlan vételárát **950.000,- Ft** azaz **Kilencszáz-ötvenezer Forint** összegben határozzák meg.


Gáspár Gáspár
eladó


Pányi Gáspár
vevő

Az okiratot szerkesztette és ellenjegyezte: Dr. Hedrik Béla ügyvéd
Cím: H-3400 Mezőkövesd, Morvay J. u. 2/b

3.2./A vevő kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben öt megelőzően elővásárlásra jogosult vételi ajánlatot nem tesz, úgy az eladónak a teljes vételárat megfizeti azon időponttól számított 8 napon belül, hogy a mezőgazdasági igazgatási szerv Földforgalmi tv.-ben előírt jóváhagyása kézbesítésre került.

Birtokbaadás:

4./ A vevő a feles bérleti szerződés lejártát követő napon lép az adásvétel tárgyát képező ingatlan hányad birtokába, e naptól szedi annak minden hasznát, viseli terheit és mindazt a kárt, amelynek megtérítésére harmadik személyt kötelezni nem lehet. A 2020-2021. gazdasági évtől járó feles bérleti díj már a vevőt illeti meg.

Szerződő felek nyilatkozatai:

5.1./ A vevő kinyilatkozza, hogy az általa megvásárolt Az 1./pontban megjelölt ingatlan hányad vonatkozásában Földforgalmi tv. 18.§. (1) bekezdése d.) pontja szerint, mint helyben lakó földműves elővásárlási joggal bír.

5.2./ A vevő egyidejűleg nyilatkozik arról is, hogy a Földforgalmi tv. rendelkezései szerint tulajdonszerzése szintén nem ütközik korlátozásba, vagyis a fenti termőföld ingatlan hányad tulajdonjogának megszerzésével a tulajdonában és hasznélvezetében lévő termőföldek terület nagysága nem haladja meg a 300 ha-t, kataszteri tiszta jövedelmük nem éri el a 6000 AK-t, a birtokában lévő termőföldek terület nagysága nem haladja meg az 1200 ha-t.

5.3./ A vevő figyelemmel a Földforgalmi tv.-ben foglaltakra akként nyilatkozik, hogy vállalja a szerződés tárgyát képező termőföld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja és ennek során eleget tesz földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a termőföldet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig – a Földforgalmi tv. 13.§ 3.bek.-ben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja, a 13. § 4.bek. szerint földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, megszűnését követő időre az 13. §. 1.bek.-ben foglalt kötelezettségeket vállalja.

5.4./ Kinyilatkozza továbbá, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásnak teljesítésből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj vagy egyéb tartozása (földhasználati díj tartozás) továbbá, hogy vele szemben a szerződést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.

5.5./ Kinyilatkozza egyben, hogy a Földforgalmi tv. 27.§ 2.bek. ba-bc) pontjaiban foglaltak egyike sem áll fenn vele szemben kizáró okként.

Ingatlan nyilvántartási rendelkezések:

6.1./ Szerződő felek a szerződés aláírásával egyidejűleg közösen kérik a tulajdonjog bejegyzési eljárás függőben tartását az Inytv. 47/A. § (1) bek. b. pontja alapján.

6.2./Az eladó a tulajdonjog bejegyzéshez való feltétlen és visszavonhatatlan hozzájáruló nyilatkozatát külön okiratban adja meg a vevő részére, mely okiratot ügyvédi letétbe helyezi azzal, hogy ezen engedélyt a vevő jogosult a függőben tartással kapcsolatos eljárás során az illetékes földhivatalhoz betervezni a hatósági jóváhagyást és a teljes vételár kifizetését követően.

Egyéb rendelkezések:

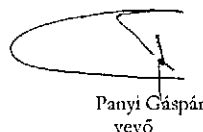
7.1/ A vevő tudomással bír arról, hogy jelen jogügylet megkötésével kapcsolatosan felmerülő mindennemű költség - különös tekintettel a vagyon átruházási illetékre is - őt terheli.

7.2./ A vevő kinyilatkozza, hogy földművesnek minősül, mivel megfelel a Földforgalmi törvény 5.§ 7.pontjában meghatározott feltételeknek, földműves regisztrációs száma: [REDACTED] 4. Kamarai nyilvántartási szám: [REDACTED] 4.

7.3./ A eladó kinyilatkozza, hogy az érintett ingatlan hányad vonatkozásában jelenleg feles bérleti szerződés áll fenn.


Gáspár Gáspár
eladó




Panyi Gáspár
vevő

Az okiratot szerkesztette és ellenjegyezte: Dr. Hedrik Béla ügyvéd

Cím: H-3400 Mór, Földes utca 2/b

7.4./ Az eladó tudomással bír arról, hogy ingatlan hányada értékesítéséből származó esetleges többlet jövedelme személyi jövedelem adó fizetési kötelezettség alá esik.

7.5./ Az eladó tudomásul veszi, hogy ha az ingatlanra vonatkozóan az (eredeti) vevőt az elővásárlási jogosultsági rangsorban megelőző vevő jelentkezik, úgy a vételárat teljes egészében ezen vevőnek kell kiegyenlítenie az eladó részére a szerződés 3. pontjában rögzített határidő figyelembe vételével. Az elővásárlási jogosult vevő egyben köteles az ő tulajdonszerzését rögzítő eladói hozzájáruló nyilatkozat aláírásakor jelen szerződés megkötésével kapcsolatosan keletkezett és igazolt minden költséget továbbá jelen szerződés megkötésének ügyvédi munkadíját továbbá a felmerült földhivatali igazgatási szolgáltatási költséget is megtéríteni a (eredeti) vevőnek.

7.6./ Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés érvényességének feltétele a Földforgalmi tv.-ben hivatkozott mezőgazdasági igazgatási szerv jelen szerződés jóváhagyó záradékkal való ellátása a Kamarai, vagy Földbizottsági állásfoglalást követően.

7.7/ A vevő 1997.évi CXLI. törvény végrehajtásáról szóló 109/1999. (XII.29.) FVM rendelt 68/C.§-ban foglaltakra figyelemmel kinyilatkozza, hogy nem rendelkezik részarány tulajdonnal.

7.8/ Az eredeti vevő és az esetleges elővásárlási jogosult vevő - abban az esetben, ha az eladó időközben bármely módon megterhelné az ingatlant, vagy azon bármilyen teher keletkezne, amely neki felróható - nem köteles a vételár kiegyenlítésére ameddig az eladó azt nem tehermentesíti.

7.9/ Szerződő felek kinyilatkozzák, hogy abban az esetben amennyiben a mezőgazdasági igazgatási szerv, az illetékes földbizottság vagy az agrárkamara a szerződés jóváhagyását illetve záradékolását megtagadná akkor jelen szerződés egymás irányában érvénytelennek tekintik és kötelesek egymással elszámolni.

7.10/ A vevő az Illetékről szóló 1990.évi XCIII. törvény 26.§ 1.bek. p) pontjában foglaltakra figyelemmel kijelenti és egyben kötelezettséget vállal arra, hogy a birtokbaadástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. hónap utolsó napjától - vagyoni értékű joggal terhelt termőföld szerzése esetén a vagyoni értékű jog megszűnésétől, megszüntetésétől, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 5. év utolsó napjától - számítva 5 évig a termőföld tulajdonjogát nem idegeníti el, a termőföldön vagyoni értékű jogot nem alapít, és a termőföldet mező-, illetve erdőgazdasági tevékenység céljára hasznosítja.

8.1/ A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvényben (Pmt.) meghatározott azonosítási kötelezettségüknek a felek ezen jogszabályban előírt módon eleget tettek.

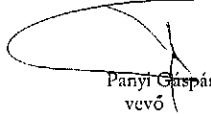
8.2/A Pmt. előírásának megfelelően az eladó kijelenti, hogy az adásvételnél az eladó, mint tényleges tulajdonos jár el, míg a vevő kijelenti, hogy saját nevében köt szerződést.

8.3/ Felek hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy az eljáró ügyvéd a Pmt. szerinti ügyfél-átvilágítás során bemutatott okiratokról másolatot készítsen, és adataikat a megbízás teljesítése keretében kezelje. Hozzájárulnak továbbá ahhoz, hogy a Pmt. szerinti, más szolgáltató által végzett ügyfél-átvilágításhoz az átvilágítás során rögzített azonosító adatokat átadják.

9./ Szerződő felek jelen szerződés aláírásával egyidejűleg megbízzák és meghatalmazzák dr. Hedrik Béla ügyvédet a szerződés ellenjegyzésével valamint az ingatlan nyilvántartási eljárás bonyolításával, amely kiterjed az ingatlan nyilvántartási kérelem I. és II. oldalának, a NAV B400 adatlap valamint a hirdetményi úton történő közzétételi kérelem kitöltésére és annak betérjesztésére az illetékes földhivatalhoz továbbá a területileg illetékes önkormányzat jegyzőjéhez. Okirat szerkesztő ügyvéd a megbízást és meghatalmazást az okirattal kapcsolatos ténykedések ellátására a mega részéről az Ügyvédi törvényben meghatározott módon elfogadja.

10./ Szerződő felek az esetlegesen bekövetkező, de nem várt jogviták eldöntésére a Mezőkövesdi Járásbíróság kizárólagos illetékességét kötik ki. Egyben tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződésben nem szabályozott kérdések vonatkozásában a 2013.évi V. törvény adásvételre vonatkozó valamint a 2013.évi CXXII. tv. rendelkezéseit kell alkalmazni.


Gáspár Gáspár
eladó


Panyi Gáspár
vevő

11./ Vevő tudomással bír arról, hogy jelen szerződés aláírásától számítottan az okirat bemutatási kötelezettség őt terheli, vagyis 30 napon belül köteles azt a B-A-Z Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 4.-nél bemutatni. /1997.évi CXLI.tv.26.§.5.bek./


12.1/ Jelen okirat a szerződő felek akaratát és nyilatkozatait helyesen és az ügy minden lényeges elemében teljes részletességgel tartalmazza, ezért szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben foglaltakat egyben az ügyben felvett tényvázlathoz is tekintik és annak külön íven megfogalmazott okiratba foglalását kifejezetten nem kéri eljáró ügyvédtől.

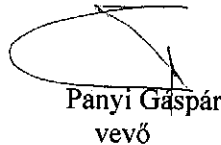
12.2/ Egyúttal a felek kijelentik, hogy az ügyben az eljáró ügyvédtől a szükséges részletes, mindenre kiterjedő kioktatást és tájékoztatást megkapták.

13./ Szerződő felek kijelentik, hogy jelen szerződést szabad akaratukból kötötték meg, nem tévedtek annak tartalmában, senki sem bírta rá Őket nyilatkozataik megtételére, a szerződés aláírására jogellenes fenyegetéssel, kényszerítéssel, a szolgáltatás és ellenszolgáltatást egymással arányban állónak tartják, és jelen szerződés aláírásával visszavonhatatlanul lemondanak a szerződés e jogcímen történő, a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény 6:90. § és 6:91. §-aiban foglaltak szerinti megtámadásáról.

Szerződő felek ezen 2 lapon 4 oldalon, 13 pontból álló, 10 pl-ban - ebből 3 példány biztonsági papírra készült - adásvételi szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag aláírják.

Mezőkövesd, 2021.március 25.


Gáspár Gáspár
eladó


Panyi Gáspár
vevő

Ügyvédi záradék

1. Az ügyvéd az ellenjegyzésével bizonyítja, hogy az okirat az aláírók kinyilvánított akaratának és a jogszabályoknak megfelel.
2. A szerződés a Polgári Perrendtartás alapján teljes bizonyító erejű magánokirat, amely az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény 32.§ (3) bekezdése szerint alkalmas az ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre.
3. Az okiratot készítettem és az aláírók személyi azonosságának és aláírási jogosultságának megállapítását követően ellenjegyzem:

Mezőkövesd, 2021.március 25.

Dr. Hedrik Béla ügyvéd
a B-A-Z Megyei Ügyvédi Kamara tagja.
Kamarai azonosító szám: 36061354

Dr. Hedrik Béla
ügyvéd
B.-A.-Z. Megyei Ügyvédi Kamara
Kamarai azonosító szám: 36061354
3400 Mezőkövesd Morvay János u. 2/B
Tel./fax: +36 49 500-124; +36 20 326-6041

Közlés kezdő napja: 2021.04.15
Kifüggesztés napja: 2021.04.14
Levétel napja: 2021.06.15
Az elővásárlásra/előhasznábérlésre jogosult jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló 60/15napos határidő utolsó napja: 2021.06.14.
A határidő jogvesztője

Gáspár Gáspár
eladó

Panyi Gáspár
vevő

Az okiratot szerkesztette és ellenjegyezte: Dr. Hedrik Béla ügyvéd
Cím: H-3400 Mezőkövesd, Morvay J. u. 2/b



Hirdetmény törzsadat

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) E

A módosítani/törölni kívánt nyomtatvány azonosítója:

Forrásintézmény

neve: MEZŐKÖVESD VÁROS KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL

osztály: HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport: _____

címe: MEZŐKÖVESD (város/község)

MÁTÁS KIRÁLY (közterület neve) út (közterület jellege) 112. (hsz) _____ (ép)

telefon: — fax: —

e-mail cím: KERESKEDELEM @ PMHMK.T-ONLINE . HU

A szerződés föld adás-vételére/haszonbérletére vonatkozik

ügyiratszám: IGA/291/2021 iktatási szám: _____

kifüggesztés időpontja:

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja:

kifüggesztés helye: HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

Figyelmeztetjük a hirdetések beküldőit, hogy a hirdetések megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetések az interneten mindenki számára elérhetőek lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 15.43.34



**Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez**

Az elektronikus tájékoztató tárgya: haszonbérleti szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld haszonbérletére vonatkozik.

Település: MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám: 0395/57

művelési ág: SZÁNTÓ

területnagyság: 2,7903HA

ellenszolgáltatás (vételár) összege: _____

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke: 40KG/IAK ÉTKEZÉSI BÚZA/ÉV

tulajdoni hányad: 7103 / 232029

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közlésének.

Figyelmeztetjük a hirdetések beküldőit, hogy a hirdetések megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetések az interneten mindenki számára elérhetőek lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 15.43.35

TERMŐFÖLDRE VONATKOZÓ HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

Név: dr. Gyulainé dr. Zubai Zita

Születési név: [REDACTED]

Születési helye, ideje: [REDACTED]

Anyja neve: [REDACTED]

Adóazonosító jel: [REDACTED]

Lakcíme: 3433 Nyékládháza Nagy László út 26 szám alatti lakos mint haszonbérbeadó (továbbiakban: haszonbérbeadó)

másrészről:

Cégnév (Termelőszervezet): Matyóföld Mezőgazdasági Szövetkezeti Zártkörűen Működő Részvénytársaság.

Cégjegyzékszám: Cg.05-10-000334

Statisztikai szám: 11873374-0111-114-05

MVH regisztrációs szám: 1001759444

Agrárkamara nyilvántartási szám: G340000000635

Adószám: 11873374-2-05

Székhely: 3400 Mezőkövesd, Szihalmi út 4. szám alatti haszonbérelő (továbbiakban: haszonbérelő)

Képviselő: Sebe Imre Soma vezérigazgató

között a mai napon az alábbi feltételek szerint:

1. A szerződés tárgyát képezi:

Település	Helyrajzi száma	Művelési ág	Haszonbérelt terület nagysága [ha]	Haszonbérelt Terület Ak értéke
MEZŐKÖVESD	0395/57	szántó	2,7903	69,93
tel. b. : F100/232029				

2. A felek a fenti ingatlanilletőséget a jelen megállapodással haszonbérlet keretében kívánják mezőgazdasági célú hasznosításra használni a jelen okiratban rögzített feltételekkel.

3. A haszonbérletet terheli a szerződés fennállásának idején felmerülő valamennyi – a szerződés tárgyát képező földterületre vonatkozó közteher – termőfölddel kapcsolatos díj megfizetése.

Jelen szerződés fennállása alatt a földet terhelő közterhek, a föld használatával kapcsolatos díjak és költségek, esetleges bírságok megfizetésére a Haszonbérlet köteles. A föld használatával, hasznosításával összefüggő hatósági költségek a Haszonbérletet terhelik, a hatósági engedélyek beszerzése és a felmerülő költségek viselése a Haszonbérlet kötelessége

4. A haszonbérbeadó büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy a szerződés aláírásakor rendelkezik az 1. pontban megjelölt per-, teher-, és igénymentes földterület tulajdonjogával vagy haszonélvezeti jogával, illetve rendelkezési joga van az érintett Ak érték fölött.

5. Felek rögzítik, hogy a haszonbérlet a mező-, és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (továbbiakban: Földforgalmi törvény) 46.§ (1) bekezdés f) pontja szerint elő-haszonbérleti jogosultsággal rendelkezik, az olyan mezőgazdasági termelőszervezetet, amely helybéli illetőségűnek minősül
Nyilvántartási szám: [REDACTED] 04

6. A felek megállapodnak abban, hogy a haszonbérbeadó az 1./ pontban megjelölt termőföldet 2021.03. 20 napjától számított 10 éves időtartamra haszonbérbe adja a haszonbérletnek, a haszonbérlet pedig jelen okiratban foglalt feltételekkel haszonbérbe veszi azt.

7. A haszonbérlet a 10 évre bérbevett termőföld után évenként és aranykoronánként 40 kg/AK/ étkezési búza augusztus havi tőzsdei átlagárának, amennyiben ez nem áll rendelkezésre akkor NAIK Agrárgazdasági Kutatóintézete által közzétett augusztus havi étkezési búza termelői árának megfelelő összeget fizeti, legkésőbb december 31-ig. A haszonbérlet lehetőséget ad arra, hogy az fent megjelölt búza mennyisége egészben aratás után, de legkésőbb augusztus 31-ig természetben is kivihető a haszonbérbeadó által amennyiben ezen szándékát minden év július 15.napjáig a haszonbérlet székhelyén (3400 Mezőkövesd, Szihalmi út 4.) személyesen bejelenti vagy levél útján megküldi szintén a haszonbérlet székhelyére.

8. A haszonbérlet viseli a földhasználat a termőföld rendeltetésszerű használatával kapcsolatos összes költséget, köteles betartani a természetvédelmi, környezetvédelmi, talajvédelmi előírásokat. A haszonbérbe vett földterületet a haszonbérlet megműveli, termőképességét fenntartja és azon elvárható szintű gazdálkodást folytat.

9. A haszonbérbeadó jelen bérleti szerződés aláírásával hozzájárul, hogy a haszonbérlet az 1.) pontban megjelölt területeken a termőképesség fenntartása és annak fokozása érdekében talajjavítási és öntözési beruházásokat, kémiai talajjavítást és egyéb a termőföld rendeltetésszerű hasznosítására alkalmassá tételével összefüggő beruházásokat valósítson meg. A bérleti szerződés megszűnése esetén a haszonbérbe adó köteles a földrészeleten a gazdasági évében addig elvégzett munkálatok költségeivel (mezei leltár, stb.) haszonbérlet felé elszámolni és igazolt költségeit megtéríteni. A szerződés megszűnése esetén a haszonbérlet köteles a haszonbérlet földterület olyan állapotban visszaadni, hogy azon a rendeltetésszerű gazdálkodás azonnal folytatható legyen.

10. A haszonbérlet a Földforgalmi törvény, valamint a földforgalmi törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013.évi CCXII. Törvény (alábbiakban: Fétv.) alapján az alábbi nyilatkozatot teszi:

- Haszonbérleti szerződésben feltüntetett adatai a valóságnak megfelelnek és a földhasználat a törvényben foglalt korlátozásokat nem sért,

- A földhasználati jog megszerzésére jogosult mezőgazdasági termelőszervezetnek minősül és a szerződés fennállása alatt végig annak fog minősülni, megfelel a Földforgalmi törvény 5.§ 19. pontjában meghatározott feltételeknek, mezőgazdasági termelőszervezet nyilvántartási szám 510575/2014.11.04

- Haszonbérlet nyilatkozik, hogy megfelel a Földforgalmi törvény 41.§-ában foglalt feltételeknek, a nemzeti vagyonról szóló 2011.évi CXCVI. törvény szerint átlátható szervezetnek minősül és nem nyilvánosan működő részvénytársaság.

- A földhasználati szerződés tárgyát képező föld használatba vételével a már birtokában lévő föld területnagysága nem haladja meg a törvény szerinti birtokmaximumot.

- Elfogadja és tudomásul veszi, miszerint ha utólagos ellenőrzés során jogerősen megállapításra kerül e nyilatkozata valótlanúsága, úgy az a büntető törvénykönyv szerint büntetőjogi felelősségre vonását és a szerződés tárgyát képező föld használata után a jogsértő állapot fennállásának időtartama alatt, a jogsértéssel érintett földterület után a részére folyósított költségvetési vagy európai uniós támogatásnak megfelelő összegű pénzüsszeg visszafizetését vonja maga után.

- A haszonbérleti szerződés fennállása alatt a föld használatát – a törvényben meghatározott esetek kivételével – másnak nem engedi át, azt saját maga használja és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének.

- A haszonbérlet kijelenti, hogy nincs jogerősen megállapított és fennálló földhasználati díjtartozása, és nem esik haszonbérleti korlátozás alá.

- A haszonbérlet kinyilatkozza egyben, hogy a Földforgalmi tv. 27.§ 2.bek. ba-bc) pontjaiban foglaltak egyike sem áll fenn vele szemben kizáró okként.

11. A jelen haszonbérlet tárgyát képezi mindennemű támogatási jogosultság átadás-átengedése haszonbérlet részére. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés fennállása alatt a föld után és a föld alapján járó támogatásokat a Haszonbérlet jogosult igénybe venni, valamint a Haszonbérlet jogosult a földrészelet használatának szedésére, a megműveléssel kapcsolatos támogatások és költségterítések, kedvezmények igénybevétele. (pl. SAPS jogosultság, a történelmi bázis jogosultság, mindennemű támogatási jogosultság stb.)

A haszonbérbeadó a jelen okirat aláírásával meghatalmazza illetőleg kifejezetten feljogosítja haszonbérlet a szerződés tárgyát képező ingatlanra/ingatlanilletőségre/ingatlan hányadra vonatkozóan, a földhasználati megállapodás megkötésére, annak helyette és nevében történő aláírására, amennyiben szükséges a használati

vázrajz elkészítésére és aláírására. Továbbá hozzájárul, hogy a haszonbérlet a szerződés tárgyát képező ingatlanra/ingatlanilletőségre/ingatlan hányad vonatkozóan a földhasználati nyilvántartásban feltüntetésre kerüljön.

12. Haszonbérbe adó meghatalmazza a haszonbérletet, hogy a haszonbérleti szerződést közölje az előhaszonbérletre jogosultakkal úgy, hogy a szerződést három eredeti példányban benyújtja a föld fekvése szerint illetékes önkormányzat jegyzőjéhez.

13. A haszonbérbe adó jelen bérleti szerződés aláírásával egyidejűleg kinyilatkozza hogy hozzájárul mindennemű pályázat, kivitelezési és egyéb engedélyezés haszonbérlet általi betérjesztéséhez, kérelmek benyújtásához amely a haszonbérlet gazdálkodásához, termelés-fejlesztéséhez és működéséhez kapcsolódik és a szerződés tárgyát képező ingatlan/ingatlan illetőséget/ingatlan hányadot is érintené.

14. A haszonbérbeadó a bérleti szerződés ideje alatt a tulajdonát vagy, hasznélvezetét képező és haszonbérbe adott ingatlan kapcsolatos, ingatlan nyilvántartásban bekövetkezett változásokat köteles a haszonbérlet felé hivatalos okmányok bemutatásával alátámasztva 8 napon belül jelezni. Ennek elmulasztása esetén a haszonbérlet, amennyiben tudomást szerez a haszonbérbe vett ingatlan adataiban bekövetkezett változásokról, a haszonbérbe vett terület adatait ennek megfelelően módosítja és haszonbérleti díj kifizetés során az új adatokat tekinti irányadónak. A bejelentés elmulasztásából eredő anyagi károkért a haszonbérbeadó teljes kártérítési felelősséggel tartozik.

15. A haszonbérbeadó megbízza és meghatalmazza a haszonbérletet, hogy a vadászati jog gyakorlásával kapcsolatos valamennyi kérdésben helyett teljes jogkörben, korlátozás mentesen, képviselőjében eljárjon. Ez a megbízás és meghatalmazás kiterjed különösen a földtulajdonosok közösségében a képviselő ellátására a vadásztársaságokkal, illetve a hatóságok előtti képviselőre.

16. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a haszonbérleti időszak utolsó évének vége előtt hat hónappal kötelesek egymást kölcsönösen tájékoztatni a szerződés meghosszabbításának szándékáról, illetőleg a szerződés megszűnéséről, megszüntetéséről. Amennyiben a haszonbérlet a feltüntetett terület, vagy annak meghatározott részét a gazdálkodási körülményekben bekövetkezett változások miatt nem kívánja a továbbiakban művelni, jogosult jelen szerződést 6 hónapi felmondással a gazdasági év végére megszüntetni.

17. A haszonbérleti szerződés lejárat előtti megszűnése esetén, amennyiben az ingatlanon betakarítás előtt álló termény található, úgy a tulajdonos köteles a haszonbérlet nyilvántartásában szereplő mezei leltár értékét megfizetni.

18. A szerződő felek kijelentik, hogy a jogügylet vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezésekről (a 2013. évi V. törvény, a 2013. évi CXXII. törvény, és a 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról, valamint a hatályos személyi jövedelemadó törvényi rendelkezéseiről) tudomással bírnak. A fenti jogszabályi előírások ismeretében kerül sor a szerződés megkötésére és aláírására a szerződő felek által.

19. A haszonbérbeadó hozzájárul hogy adatait a haszonbérlet adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatában és az adatkezelési jogszabályokban /különös tekintettel Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről azaz GDPR, illetve általános adatvédelmi rendeletben/ rögzített és előírt módon kezelje és ha az szükséges az illetékes és arra jogosult hatóságoknak a rendelkezésére bocsájtja.

20. A haszonbérlet köteles jelen bérleti szerződés alapján keletkező földhasználatot, annak megkezdésétől számított 30 napon belül a földhasználati nyilvántartásba bejelenteni.

21. Jelen szerződést megkötő felek kijelentik, hogy békés úton nem rendezhető vitás kérdésekben Szerződő felek a föld fekvése szerinti Járásbíróság, illetve Törvényszék kizárólagos illetékességét határozzák meg.

22. Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés érvényességének és a Haszonbérlet földhasználati nyilvántartásba történő bejegyzésének előfeltétele a szerződés mezőgazdasági igazgatási szerv részéről történő jóváhagyása.

23. Adatvédelemmel és adatkezeléssel kapcsolatos rendelkezések

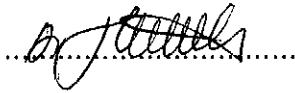
A haszonbérbeadó hozzájárul hogy adatait a haszonbérlet adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatában és az adatkezelési jogszabályokban /különös tekintettel Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/679 rendelete a

természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről azaz GDPR, illetve általános adatvédelmi rendeletben/ rögzített és előírt módon kezelje és ha az szükséges az illetékes és arra jogosult hatóságoknak a rendelkezésére bocsájtja.

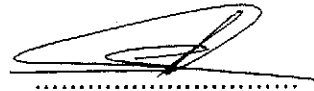
24. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013.évi V. törvény, továbbá a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013.évi CXXII. törvény valamint ezen törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013.évi CCXII. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

25. A jelen szerződést a felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag aláírták.

Mezőkövesd, 2021.03. 19.



haszonbérbe adó



Matyóföld Zrt.

haszonbérelő

Képviselőtében: Sebe Imre Soma

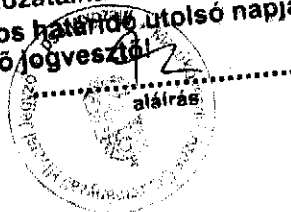
vezérigazgató

Előttünk mint tanúk előtt:

Név: SALI KATALINÉ
 Lakcím: MEZŐKÖVESD PÁL I
 Aláírás: Sali
 Személy ig. száma: 499811 PA

Név: Lócs Rózné
 Lakcím: Mezőkövesd Barack u 16.
 Aláírás: Lócs Rózné
 Személy ig. száma: 109032 AH

Közles kezdő napja: 2021.04.15
 Kifüggesztés napja: 2021.04.15
 Levétel napja: 2021.04.30
 Az elővásárlásra/előhaszonbérletre jogosult
 jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló
 60/15napos határidő utolsó napja: 2021.04.29
 A határidő jogvesztő





Hirdetmény törzsadat

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) E

A módosítani/törölni kívánt nyomtatvány azonosítója:

Forrásintézmény

neve: MEZŐKÖVESD VÁROS KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATALA

osztály: HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport: _____

címe: MEZŐKÖVESD (város/község)

MÁTYÁS KIRÁLY (közterület neve) út (közterület jellege) 112.- (hsz) _____ (ép)

telefon: — _____ fax: — _____

e-mail cím: KERESKEDELEM @ PMHMK.T-ONLINE . HU

A szerződés föld adás-vételére/haszonbérletére vonatkozik

ügyiratszám: IGA/290/2021 iktatási szám: _____

kifüggesztés időpontja:

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja:

kifüggesztés helye: HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

Figyelmeztetjük a hirdetések beküldőit, hogy a hirdetések megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetések az interneten mindenki számára elérhetőek lesznek.

Kitöltő verzió: 2.80.0 Nyomtatvány verzió: 3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 15.56.51



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya: haszonbérleti szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld haszonbérletére vonatkozik.

Település: MEZŐKÖBESD

helyrajzi szám: 040/207

művelési ág: SZÁNTÓ

területnagyság: 0,3398HA

ellenszolgáltatás (vételár) összege: _____

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke: 45KG ÉTKEZÉSI BÚZA/AK/ÉV

tulajdoni hányad: 1 / 1

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közlésének.

Figyelmeztetjük a hirdetmények beküldőit, hogy a hirdetmények megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetményeik az interneten mindenki számára elérhetők lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 15.56.51



Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez

Az elektronikus tájékoztató tárgya: haszonbérleti szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld haszonbérletére vonatkozik.

Település: MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám: 040/209

művelési ág: SZÁNTÓ

területnagyság: 0,3011HA

ellenszolgáltatás (vételtár) összege: _____

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke: 45KG ÉTKEZÉSI BÚZAIK/ÉV

tulajdoni hányad: 1 / 1

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közlésének.

Figyelmeztetjük a hirdetmények beküldőit, hogy a hirdetmények megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetményeik az interneten mindenki számára elérhetőek lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 15.56.51

TERMŐFÖLDRE VONATKOZÓ HASZONBÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről:

Név: Magda Attila

Születési név:

Születési helye, ideje: Gy. [REDACTED]

Anyja neve: F. [REDACTED]

Adóazonosító jel: [REDACTED]

Lakcíme: 3400 Mezőkövesd Móricz Zs u.24 szám alatti lakos mint haszonbérbeadó (továbbiakban: haszonbérbeadó)

másrészről:

Cégnév (Termelőszervezet) : Matyó Takarmánygyártó és Forgalmazó Kft.

Cégjegyzékszám: Cg. 0509011807

Statisztikai szám: 13401573-1571-113-05

MVH regisztrációs szám: 1004298430

Agrárkamrai nyilvántartási szám: G340000000658

Adószám: 13401573-2-05

Székhely: 3400 Mezőkövesd, Szihalmi út 4. szám alatti haszonbérlet (továbbiakban: haszonbérlet)

Képviselésében: Panyi Gáspár ügyvezető

között a mai napon az alábbi feltételek szerint:

1. A szerződés tárgyát képezi:

Település	Helyrajzi száma	Művelési ág	Haszonbérlet terület nagysága [ha]	Haszonbérlet Terület Ak értéke
MEZŐKÖVESD	040/207	szántó	0,3398	9,45
MEZŐKÖVESD	040/209	szántó	0,3011	9,67

22. A felek a fenti ingatlanilletőséget a jelen megállapodással haszonbérlet keretében kívánják mezőgazdasági célú hasznosításra használni a jelen okiratban rögzített feltételekkel.

3. A haszonbérletet terheli a szerződés fennállásának idején felmerülő valamennyi – a szerződés tárgyát képező földterületre vonatkozó közteher – termőfölddel kapcsolatos díj megfizetése.

Jelen szerződés fennállása alatt a földet terhelő közterhek, a föld használatával kapcsolatos díjak és költségek, esetleges bírságok megfizetésére a Haszonbérlet köteles. A föld használatával, hasznosításával összefüggő hatósági költségek a Haszonbérletet terhelik, a hatósági engedélyek beszerzése és a felmerülő költségek viselése a Haszonbérlet kötelessége

4. A haszonbérbeadó büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy a szerződés aláírásakor rendelkezik az 1. pontban megjelölt per-, teher-, és igénymentes földterület tulajdonjogával vagy haszonélvezeti jogával, illetve rendelkezési joga van az érintett Ak érték fölött.

5. Felek rögzítik, hogy a haszonbérlet a mező-, és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013.évi CXXII. törvény (továbbiakban: Földforgalmi törvény) 46.§ (1) bekezdés f) pontja szerint elő-haszonbérleti jogosultsággal rendelkezik, az olyan mezőgazdasági termelőszervezetet, amely helybeli illetőségűnek minősül
Nyilvántartási szám: 510461/2014.07.03

6. A felek megállapodnak abban, hogy a haszonbérbeadó az 1./ pontban megjelölt termőföldet 2021.03.20. napjától számított 10 éves időtartamra haszonbérbe adja a haszonbérletnek, a haszonbérlet pedig jelen okiratban foglalt feltételekkel haszonbérbe veszi azt.

7. A haszonbérlet a 10 évre bérebevett termőföld után évenként és aranykoronánkként 45 kg/AK/ étkezési búza augusztus havi tőzsdei átlagárának, amennyiben ez nem áll rendelkezésre akkor NAIK Agrárgazdasági Kutatóintézete által közzétett augusztus havi étkezési búza termelői árának megfelelő összeget fizeti, legkésőbb december 31-ig. A haszonbérlet lehetőséget ad arra, hogy az fent megjelölt búza mennyisége egészben aratás után, de legkésőbb augusztus 31-ig természetben is kivihető a haszonbérbeadó által amennyiben ezen szándékát minden év július 15.napjáig a haszonbérlet székhelyén (3400 Mezőkövesd, Szihalmi út 4.) személyesen bejelenti vagy levél útján megküldi szintén a haszonbérlet székhelyére.

8. A haszonbérlet viseli a földhasználattal a termőföld rendeltetésszerű használatával kapcsolatos összes költséget, köteles betartani a természetvédelmi, környezetvédelmi, talajvédelmi előírásokat. A haszonbérbe vett földterületet a haszonbérlet megműveli, termőképességét fenntartja és azon elvárható szintű gazdálkodást folytat.

9. A haszonbérbeadó jelen bérleti szerződés aláírásával hozzájárul, hogy a haszonbérlet az 1.) pontban megjelölt területeken a termőképesség fenntartása és annak fokozása érdekében talajjavítási és öntözési beruházásokat, kémiai talajjavítást és egyéb a termőföld rendeltetésszerű hasznosítására alkalmassá tételével összefüggő beruházásokat valósítson meg. A bérleti szerződés megszűnése esetén a haszonbérbe adó köteles a földrésztleten a gazdasági évében addig elvégzett munkálatok költségeivel (mezei leltár, stb.) haszonbérlet felé elszámolni és igazolt költségeit megtéríteni. A szerződés megszűnése esetén a haszonbérlet köteles a haszonbérlet földterület olyan állapotban visszaadni, hogy azon a rendeltetésszerű gazdálkodás azonnal folytatható legyen.

10. A haszonbérlet a Földforgalmi törvény, valamint a földforgalmi törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013.évi CCXII. Törvény (alábbiakban: Fétv.) alapján az alábbi nyilatkozatot teszi:

- Haszonbérleti szerződésben feltüntetett adatai a valóságnak megfelelnek és a földhasználat a törvényben foglalt korlátozásokat nem sért,
 - A földhasználati jog megszerzésére jogosult mezőgazdasági termelőszervezetnek minősül és a szerződés fennállása alatt végig annak fog minősülni, megfelel a Földforgalmi törvény 5.§ 19. pontjában meghatározott feltételeknek, mezőgazdasági termelőszervezet nyilvántartási szám 510461/2014.07.03
 - Haszonbérlet nyilatkozik, hogy megfelel a Földforgalmi törvény 41.§-ában foglalt feltételeknek, a nemzeti vagyronról szóló 2011.évi CXCVI. törvény szerint átlátható szervezetnek minősül és nem nyilvánosan működő részvénytársaság.
 - A földhasználati szerződés tárgyát képező föld használatba vételével a már birtokában lévő föld területnagysága nem haladja meg a törvény szerinti birtokmaximumot.
 - Elfogadja és tudomásul veszi, miszerint ha utólagos ellenőrzés során jogerősen megállapításra kerül e nyilatkozata valótlanosága, úgy az a büntető törvénykönyv szerint büntetőjogi felelősségre vonásért és a szerződés tárgyát képező föld használata után a jogsértő állapot fennállásának időtartalma alatt, a jogsértéssel érintett földterület után a részére folyósított költségvetési vagy európai uniós támogatásnak megfelelő összegű pénzüsszeg visszafizetését vonja maga után.
 - A haszonbérleti szerződés fennállása alatt a föld használatát – a törvényben meghatározott esetek kivételével – másnak nem engedi át, azt saját maga használja és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének.
 - A haszonbérlet kijelenti, hogy nincs jogerősen megállapított és fennálló földhasználati díjtartozása, és nem esik haszonbérleti korlátozás alá.
 - A haszonbérlet kinyilatkozza egyben, hogy a Földforgalmi tv. 27.§ 2.bek. ba-bc) pontjaiban foglaltak egyike sem áll fenn vele szemben kizáró okként.
11. A jelen haszonbérlet tárgyát képezi mindennemű támogatási jogosultság átadás-átengedése haszonbérlet részére. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen szerződés fennállása alatt a föld után és a föld alapján járó támogatásokat a Haszonbérlet jogosult igénybe venni, valamint a Haszonbérlet jogosult a földrésztlet hasznainak szedésére, a megműveléssel kapcsolatos támogatások és költségértételek, kedvezmények igénybevételére.(pl. SAPS jogosultság, a történelmi bázis jogosultság, mindennemű támogatási jogosultság stb.)
- A haszonbérbeadó a jelen okirat aláírásával meghatalmazza illetőleg kifejezetten feljogosítja haszonbérlet a szerződés tárgyát képező ingatlanra/ingatlanilletőségre/ingatlani hányadra vonatkozóan, a földhasználati megállapodás megkötésére, annak helyette és nevében történő aláírására, amennyiben szükséges a használati

vázrajz elkészítésére és aláírására. Továbbá hozzájárul, hogy a haszonbérlő a szerződés tárgyát képező ingatlanra/ingatlanilletőségre/ingatlani hányad vonatkozóan a földhasználati nyilvántartásban feltüntetésre kerüljön.

12. Haszonbérbe adó meghatalmazza a haszonbérlőt, hogy a haszonbérlői szerződést közölje az elő-haszonbérlővel jogosultakkal úgy, hogy a szerződést három eredeti példányban benyújtja a föld fekvése szerint illetékes önkormányzat jegyzőjéhez.

13. A haszonbérbe adó jelen bérleti szerződés aláírásával egyidejűleg kinyilatkozza hogy hozzájárul mindennemű pályázat, kivitelezési és egyéb engedélyezés haszonbérlő általi beterjesztéséhez, kérelmének benyújtásához amely a haszonbérlő gazdálkodásához, termelés-fejlesztéséhez és működéséhez kapcsolódik és a szerződés tárgyát képező ingatlan/ingatlani illetőséget/ingatlani hányadot is érintené.

14. A haszonbérbeadó a bérleti szerződés ideje alatt a tulajdonát vagy, haszonélvezetét képező és haszonbérbe adott ingatlanhoz kapcsolatos, ingatlan nyilvántartásban bekövetkezett változásokat köteles a haszonbérlő felé hivatalos okmányok bemutatásával alátámasztva 8 napon belül jelezni. Ennek elmulasztása esetén a haszonbérlő, amennyiben tudomást szerez a haszonbérbe vett ingatlan adataiban bekövetkezett változásokról, a haszonbérbe vett terület adatait ennek megfelelően módosítja és haszonbérlői díj kifizetés során az új adatokat tekinti irányadónak. A bejelentés elmulasztásából eredő anyagi károkért a haszonbérbeadó teljes kártérítési felelősséggel tartozik.

15. A haszonbérbeadó megbízza és meghatalmazza a haszonbérlőt, hogy a vadászati jog gyakorlásával kapcsolatos valamennyi kérdésben helyett teljes jogkörben, korlátozás mentesen, képviselőként eljárjon. Ez a megbízás és meghatalmazás kiterjed különösen a földtulajdonosok közösségében a képviselő ellátására a vadásztársaságokkal, illetve a hatóságok előtti képviselőre.

16. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a haszonbérlői időszak utolsó évének vége előtt hat hónappal kötelesek egymást kölcsönösen tájékoztatni a szerződés meghosszabbításának szándékáról, illetőleg a szerződés megszűnéséről, megszüntetéséről. Amennyiben a haszonbérlő a feltüntetett terület, vagy annak meghatározott részét a gazdálkodási körülményekben bekövetkezett változások miatt nem kívánja a továbbiakban művelni, jogosult jelen szerződést 6 hónapi felmondással a gazdasági év végére megszüntetni.

17. A haszonbérlői szerződés lejárat előtti megszűnése esetén, amennyiben az ingatlanon betakarítás előtt álló termény található, úgy a tulajdonos köteles a haszonbérlő nyilvántartásában szereplő mezei leltár értékét megfizetni.

18. A szerződő felek kijelentik, hogy a jogügyletre vonatkozó hatályos jogszabályi rendelkezésekről (a 2013. évi V. törvény, a 2013. évi CXXII. törvény, és a 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról, valamint a hatályos személyi jövedelemadó törvényi rendelkezéseiről) tudomással bírnak. A fenti jogszabályi előírások ismeretében kerül sor a szerződés megkötésére és aláírására a szerződő felek által.

19. A haszonbérbeadó hozzájárul hogy adatait a haszonbérlő adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatában és az adatkezelési jogszabályokban /különös tekintettel Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/679 rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről azaz GDPR, illetve általános adatvédelmi rendeletben/ rögzített és előírt módon kezelje és ha az szükséges az illetékes és arra jogosult hatóságoknak a rendelkezésére bocsájtja.

20. A haszonbérlő köteles jelen bérleti szerződés alapján keletkező földhasználatot, annak megkezdésétől számított 30 napon belül a földhasználati nyilvántartásba bejelenteni.

21. Jelen szerződést megkötő felek kijelentik, hogy békés úton nem rendezhető vitás kérdésekben Szerződő felek a föld fekvése szerinti Járásbíróság, illetve Törvényszék kizárólagos illetékességét határozzák meg.

22. Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy jelen szerződés érvényességének és a Haszonbérlő földhasználati nyilvántartásba történő bejegyzésének előfeltétele a szerződés mezőgazdasági igazgatási szerv részéről történő jóváhagyása.

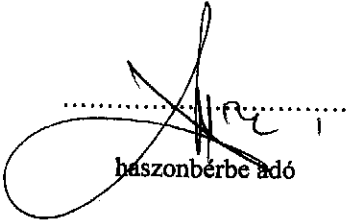
23. Adatvédelemmel és adatkezeléssel kapcsolatos rendelkezések
A haszonbérbeadó hozzájárul hogy adatait a haszonbérlő adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatában és az adatkezelési jogszabályokban /különös tekintettel Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/679 rendelete a

természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről azaz GDPR, illetve általános adatvédelmi rendeletben/ rögzített és előírt módon kezelje és ha az szükséges az illetékes és arra jogosult hatóságoknak a rendelkezésére bocsájtja.

24. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013.évi V. törvény, továbbá a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013.évi CXXII. törvény valamint ezen törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013.évi CCXII. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

25. A jelen szerződést a felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag aláírták.


Mezőkövesd, 2021.03.19:.....

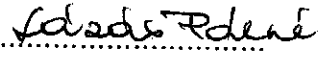

.....
haszonbérbe adó


.....
Bankszámlaszám
10402733-27312830
Adószám
13401573-2-05
Matyó Takarmánygyártó Kft.
haszonbérlet MEZŐKÖVESD

Képviselő: Panyi Gáspár
ügyvezető

Előttünk mint tanúk előtt:

Név: SÁRI MIHALYNA
Lakcím: MEZŐKÖVESD FALV
Aláírás: 
Személy ig. száma: 699811FA

Név: Idei Rózné
Lakcím: Mezőkövesd Barack u 16
Aláírás: 
Személy ig. száma: 109092 AH

Közlés kezdő napja: 2021.04.15.
Kifüggesztés napja: 2021.04.14.
Levétel napja: 2021.04.20
Az elővásárlásra/előhaszonbérletre jogosult
jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló
60/15napos határidő utolsó napja: 2021.04.29
A határidő jogvesztő

.....
aláírás



Hirdetmény törzsadat

Eredeti (E) / Módosítás (M) / Törlés (T) E

A módosítani/törölni kívánt nyomtatvány azonosítója:

Forrásintézmény

neve: MEZŐKÖCESD VÁROS KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATALA

osztály: HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

csoport: _____

címe: MEZŐKÖVESD (város/község)

MÁTYÁS KIRÁLY (közterület neve) út (közterület jellege) 112. (hsz) _____ (ép)

telefon: – fax: –

e-mail cím: KERESKEDELEM @ PMHMK.T-ONLINE . HU

A szerződés föld adás-vételére/haszonbérletére vonatkozik

ügyiratszám: IGA/287/2021 iktatási szám: _____

kifüggesztés időpontja:

a jog gyakorlására nyitva álló határidő utolsó napja:

kifüggesztés helye: HATÓSÁGI ÉS SZOCIÁLIS IRODA

Figyelmeztetjük a hirdetések beküldőit, hogy a hirdetések megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetések az interneten mindenki számára elérhetőek lesznek.



**Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez**

Az elektronikus tájékoztató tárgya: adás-vételi szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld adás-vételére vonatkozik.

Település: MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám: 11685.

művelési ág: SZŐLŐ ÉS BEÉPÍTETT TERÜLET

területnagyság: 781M2

ellenszolgáltatás (vételár) összege: 600.000FT, AZAZ HATSZÁZEZERFORINT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke: _____

tulajdoni hányad: 1 / 1

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közlésének.

Figyelmeztetjük a hirdetmények beküldőit, hogy a hirdetmények megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetményeik az interneten mindenki számára elérhetőek lesznek.

Kiáltó verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 16.11.11

Közles kezdő napja: 2021.04.15
Kifüggesztés napja: 2021.04.19
Levétel napja: 2021.06.15
Elővásárlásra/előhaszonbérletre jogosult
nyilatkozatainak megtételére nyitva álló
60/15napos határidő utolsó napja: 2021.06.14
A határidő jogvesztői

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésről

Barta Tibor (születési neve: [REDACTED], születési helye és ideje: [REDACTED], anyja születési neve: [REDACTED], állampolgársága: magyar, személyi azonosítója: [REDACTED], adóazonosító jele: [REDACTED], lakcíme: 3411 Szomolya, Széchenyi út 115.), mint eladó

Barta Tiborné (születési neve: [REDACTED], születési helye és ideje: [REDACTED], anyja születési neve: [REDACTED], állampolgársága: magyar, személyi azonosítója: [REDACTED], adóazonosító jele: [REDACTED], lakcíme: 3411 Szomolya, Széchenyi út 115.), mint eladó

- a továbbiakban ügyis, mint eladók -

másrészről

Molnár Viktor (születési neve: Molnár [REDACTED], születési helye és ideje: [REDACTED], anyja születési neve: J. [REDACTED], állampolgársága: magyar, személyi azonosítója: I. [REDACTED], adóazonosító jele: 8. [REDACTED], lakcíme: 3441 Mezőkeresztes, Balaton út 6/A. 2. ép., személyi igazolványának a száma: [REDACTED]), mint vevő

- a továbbiakban ügyis, mint vevő -

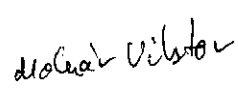
között - akik személyazonosságát az okiratszerkesztő ügyvéd ellenőrizte - az alulírott napon az alábbi feltételek mellett:

- 1./ A MEZŐKÖVESD 11685. hrsz-ú zártkerti szőlő és beépített terület művelési ágú 781 m2 térmértékű 2,72 Ak kataszteri tiszta jövedelmű termőföld ingatlan 1/2 - 1/2 hányadban az eladók tulajdonában áll.
- 2./ Az ingatlant az ÉMÁSZ Hálózati Kft. javára a tulajdoni lap III/1. és III/2. részei alá bejegyzett vezetékjogai terheli (inyt. határozatok száma: 35842/2010.12.13., 35302/2/2012.10.04.).
- 3./ A vevő a jelen szerződés aláírásával akként nyilatkozik, hogy a szerződés tárgyát képező ingatlan megvásárlására elővásárlási joggal nem rendelkezik, földművesnek nem minősül.
- 4./ A jelen adásvételi szerződés a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (a továbbiakban Fftv.) 21. § (1) bekezdése szerint **egységes okiratba foglalt vételi ajánlatnak is minősül, amelynek az elővásárlásra jogosultakkal történő közlésére az eladók - többek között a Fftv. és a 474/2013. (XII. 12.) Korm. rendelet szabályai alapján - kötelezettséget vállalnak.**
- 5./ Az eladók eladják az 1./ pontban megjelölt ingatlan egészen fennálló tulajdonjogukat a vevő pedig megvásárolja az ingatlan tulajdonjogát, ezzel magát az ingatlant előre megtekintett állapotában, úgy amint az a természetben megtalálható, minden alkotórészével és tartozékával együtt, **mellyel a vevő a szerződés tárgyát képező ingatlan 1/1 hányadán adásvétel jogcímén szerez tulajdonjogot**, kizárólag a szerződés 2./ pontjában megjelölt vezetékjogokkal terheltén, azon felül azonban minden további teherrel mentesen.
- 6./ A felek az ingatlan kölcsönösen kialakított vételárát 600.000,- /azaz hatszázezer/ Ft-ban határozzák meg. A vevő kötelezettséget vállal arra, amennyiben őt megelőzően elővásárlásra jogosult vételi ajánlatot elfogadó nyilatkozatot nem tesz, úgy az eladóknak a vételárát megfizeti azon időponttól számított 15 napon belül, hogy az eladók részére a mezőgazdasági igazgatási szerv szerződést jóváhagyó határozata kézbesítésre kerül.
- 7./ Az eladó kijelentik, hogy az adásvétel tárgyát képező ingatlan - a 2./ pontban megjelölt vezetékjogokon felül - per, teher és igénymentes, azon harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely a vevő tulajdonszerzését és birtokba lépését akadályozza, ezért szavatosságot vállalnak. A felek rögzítik, hogy az ingatlan Szomolyai út felőli részén az eladók által létesített kerítés nyitható kapurésze a szomszédos 11684. hrsz-ú ingatlanra átnyúlik.

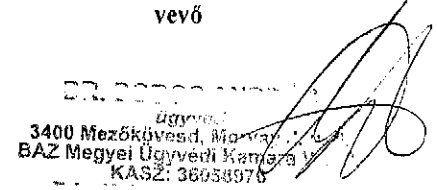
Kelt Mezőkövesden, 2021. év március hó 22. napján


Barta Tibor
eladó


Barta Tiborné
eladó


Molnár Viktor
vevő

Készítettem és ellenjegyzem Mezőkövesden, 2021. év március hó 22. napján


3400 Mezőkövesd, Mag. Köztársaság
BAZ Megyei Ügyvédi Kamara
KASZ: 36053976

8./ Az ingatlan birtokbaadására a teljes vételár megfizetésével egyidejűleg kerül sor (birtokátruházás). A vevő a birtokba adástól kezdődően szedni az ingatlan hasznait, viseli terheit és mindazon kárt, amelynek megtérítésére senki sem köteles.

9./ A szerződő felek kijelentik, hogy mindannyian cselekvőképes magyar állampolgárok tulajdonszerzésük jogszabályba nem ütközik, szerződéskötési, tulajdon-átruházási és – szerzési képességük korlátozás alá nem esik.

A földművesnek nem minősülő vevő kijelenti, hogy a birtokában álló föld területnagysága a megszerzeni kívánt föld területnagyságával együtt nem haladja meg az 1 hektárt, így a jelen szerződésen alapuló szerzése nem ütközik a Fftv. 10. § (2) bekezdése szerinti korlátozásba.

10./ A vevő a szerződés aláírásával kijelenti, hogy a jelen szerződésen alapuló szerzése nem ütközik sem a Fftv. sem pedig egyéb törvény vagy jogszabály korlátozásába, a szerzésével a tulajdonában és a használatában lévő termőföldök mértéke nem haladja meg a Fftv. törvény 16. §-a által meghatározott földszerzési-, illetve birtokmaximumot. A vevő kijelenti, hogy részaránytulajdonnal nem rendelkezik, továbbá azt, hogy amennyiben jobb tudomása ellen részaránytulajdonnal mégis rendelkezne, úgy a tulajdonában álló részarány-tulajdon összesített aranykorona értéke mennyiségének huszada és a már tulajdonában és hasznélvezetében álló, továbbá a megszerzésre kerülő földterület hektárban kifejezett térmértékének együttes összege nem több mint 300.

11./ A vevő a szerződés aláírásával a Fftv. 13-15. §- aiban foglaltakra figyelemmel akként nyilatkozik, hogy

- vállalja, hogy a szerződés tárgyát képező termőföld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségemnek, továbbá vállalja, hogy a termőföldet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig - a Fftv. 13. § (3) bekezdésben meghatározott esetek kivételével - más célra nem hasznosítja;
- arra az esetre, ha felek jobb tudomása ellenére szerződés tárgyát képező föld harmadik személy használatában lenne, kötelezettséget vállal arra, hogy a fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, és megszűnését követő időre az (a) pontban foglalt kötelezettségek teljesíti;
- nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása (földhasználati díj tartozása);
- a birtokában álló föld jogellenes más célú hasznosítása, vagy a hasznosítási kötelezettség megsértése miatt az ingatlanügyi hatóság - az adás-vételi szerződés közlését megelőző 5 éven belül - vele szemben jogerősen földvédelmi bírságot nem szabott ki;
- vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy „a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött”.

12./ Az eladók a szerződés hatósági jóváhagyása esetére kötelezettséget vállalnak arra, hogy a teljes vételár megfizetésével egyidejűleg ügyvéd által ellenjegyzett okiratba foglaltan a feltétlen, végleges és visszavonhatatlan hozzájárulásukat fogják majd adni ahhoz a szerződés tárgyát képező ingatlanra a vevő tulajdonjogát adásvétel jogcímén bejegyezzék az ingatlan-nyilvántartásba.

A vevő akként nyilatkozik, nem kéri, hogy a szerződés alapján elintézésében függőben tartani kért tulajdonjog bejegyzése iránti kérelem kerüljön előterjesztése az ingatlan-nyilvántartást vezető hatósághoz és azt sem, hogy a szerződés a föld tulajdonjogának átruházására irányuló szerződés benyújtásának ténye feljegyzése céljából az ingatlan-nyilvántartást vezető hatósághoz benyújtásra kerüljön.

13./ Az okiratszerkesztő ügyvéd tájékoztatja az eladókat, hogy az ingatlan átruházásából származó jövedelem az 1995. évi CXVII. törvény (Szja tv.) 59 – 64. § -aiban rögzített szabályairól, amelyek szerint 15 %-os mértékű személyi jövedelemadó fizetési kötelezettség alá esik. A magánszemély adózónak az ingatlan értékesítéséből származó jövedelem bevallása és befizetése iránti kötelezettségének a jövedelem megszerzését követő év május hó 20. napjáig kell eleget tennie. Az Szja tv. 62. (4) bekezdése szerint az ingatlan, ingatlanra vonatkozó vagyoni értékű jog átruházásából származó jövedelem az adózás alapjául számított összeg 0 százaléka a megszerzés évét követő ötödik és további évben. Az eladók a szerződés tárgyát képező ingatlan hiányad tulajdonjogát 2002-ben szerezték meg.

Az okiratszerkesztő ügyvéd tájékoztatja a vevőt, hogy az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 19. § (1) bekezdése alapján az ingatlanvagyon megszerzése 4 %-os mértékű vagyonszerzési illetékkötelezettség alá esik. A visszterhes vagyónátruházási illetékkötelezettség a szerződéskötés napján keletkezik. Az ingatlan tulajdonjogának, valamint az ingatlanhoz kapcsolódó vagyoni értékű jognak a megszerzését (megszűntetését) az ingatlanügyi hatósághoz kell bejelenteni illetékkiszabásra az azt tartalmazó szerződés (okirat) 30 napon belüli benyújtásával. Az illetékkiszabás célját szolgáló bejelentést az ingatlan-

Kelt Mezőkövesden, 2021. év március hó 22. napján

Barta Tibor
eladó

Barta Tiborné
eladó

Molnár Viktor
vevő

Készítettem és ellenjegyzem Mezőkövesden, 2021. év március hó 22. napján

DR. DOBOS ANDRÁS
ügyvéd
3400 Mezőkövesd, Morvay u. 6.
BAZ Megyei Ügyészség Kamara VI/12.
KASZ: 30258072
Tel.: 430 71-307, 30625-8048

nyilvántartási bejegyzésre irányuló kérelemmel kell teljesíteni. Az illetékkiszabás alapjául szolgáló forgalmi értéket az adóhatóság állapítja meg.

14./ A szerződő felek rögzítik, hogy jelen szerződéssel, ill. a tulajdonjog változással kapcsolatos költségeket – így többek között a jelen okirat elkészítésével felmerült ügyvédi munkadíjat, a tulajdonjog bejegyzésével kapcsolatos igazgatási szolgáltatási díjat, a vagyonszerzési illetéket - a vevő viseli. Az elővásárlásra jogosultak tájékoztatásával kapcsolatosan felmerülő esetleges költségeket az eladók kötelesek viselni. Amennyiben elővásárlásra jogosult harmadik személy vételi ajánlatot elfogadó nyilatkozatot tesz és ezáltal a vevő helyére lép, úgy köteles a vevő szerződéskötéssel kapcsolatos költségeit megtéríteni.

15./ A jelen szerződés által nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény és az egyéb hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók.

16./ A szerződő felek jelen okirat elkészítésére megbízást, az ingatlan-nyilvántartási eljárásban történő képviseletük ellátására pedig meghatalmazást adnak dr. Dobos András egyéni ügyvéd (székhelye: 3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 6., kamarai azonosító száma: 36058976) részére, aki a jelen okirat ellenjegyzésével a megbízást és a meghatalmazást elfogadja.

17./ A felek a jelen szerződés aláírásával meghatalmazzák a meghatalmazást az okirat ellenjegyzésével elfogadó dr. Dobos András egyéni ügyvédet azzal is, hogy képviseletüket a vételi ajánlat, illetve adásvételi szerződés jóváhagyása, közlése valamint hirdetményi közzététele iránti eljárásokban az illetékes jegyző, a mezőgazdasági igazgatási szerv, valamint az elővásárlásra jogosultak előtt ellássa.

18./ A felek jelen szerződésben rögzített személyes adatai a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozásának megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvényben (Pmt.) és a Magyar Ügyvédi Kamara 1/2017. (VII. 10.) MÜK szabályzat (Szabályzat) foglaltak szerint a személyazonosság igazolására alkalmas okiratok alapján kerültek feltüntetésre. A felek elismerik, hogy az eljáró ügyvéd tájékoztatást nyújtott a személyazonosság ellenőrzésének céljáról, módjáról és tartalmáról, az ügyvédi közreműködés megtagadásának a kötelezettségéről, az ellenőrzés során megismert adatok kezeléséről valamint arról, hogy az ellenőrzés során azonosításra felmutatott okmányok jogosulatlan felhasználása esetén a rendőrség felé bejelentési kötelezettsége van, amely nem minősül a titoktartási kötelezettség megsértésének. A felek a jelen szerződés aláírásával a hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy a Pmt. és a Szabályzat szerint az ügyfél-átvilágítás során bemutatott okirataikról a megbízott okiratszerkesztő ügyvéd másolatot készítsen. Az okiratszerkesztő ügyvéd a felek szentélyes adatait a reá, mint adatkezelőre vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükségesesen kezeli. A felek jelen szerződés aláírásával igazoltan kijelentik, hogy jelen ügylet megkötése és okirat aláírása során a saját nevükben járnak el.

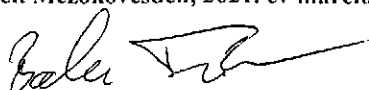
A szerződő felek jelen okirat aláírásával elismerik, hogy az okiratszerkesztő ügyvéd részükre részletes és megfelelő tájékoztatást adott a jelen szerződésben foglalt jogügyletre vonatkozó anyagi jogi és eljárásjogi szabályokról - különösen a termőföld adásvételére, az elővásárlási jogokra, az adó- és illetékfizetési kötelezettségekre vonatkozó szabályokról, valamint az ingatlan-nyilvántartási eljárás szabályairól - amelyeket a felek a jelen szerződés aláírásával igazoltan megértettek, illetve elfogadtak. Az okiratszerkesztő ügyvéd tájékoztatta a feleket arról, hogy az ingatlan-nyilvántartás térképi részt is tartalmaz, tájékoztatta a felek a térképi rész által tanúsított adatok köréről is, a felek adásvételi szerződés elkészítéséhez térképmásolat beszerzését nem igényelték.

A felek az ügyletkötési akaratukat tanúsító jelen szerződést – az abban részletesen felvett tényekre és adatokra tekintettel – ügyvédi tényvázlatnak is tekintik, ezért annak külön okiratba foglalásától - figyelemmel az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 29. § (3) bekezdésében foglaltakra is – eltekintenek. A jelen ügyletkötéssel kapcsolatos ügyvédi megbízás ellátása körében mind az eladó (k), mind pedig a vevő (k) megbízónak minősülnek, azzal, hogy a szerződéshez kapcsolódó számla által tanúsított ügyvédi megbízási díjat – mint ahogyan arra a szerződés korábbi rendelkezései is utal – a vevő (k) viseli (k).

A felek az ügyletkötési akaratukat tanúsító jelen szerződést – az abban részletesen felvett tényekre és adatokra tekintettel – ügyvédi tényvázlatnak is tekintik, ezért annak külön okiratba foglalásától - figyelemmel az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 29. § (3) bekezdésében foglaltakra is – eltekintenek.

Szerződő felek jelen 8 eredeti példányban készült adásvételi szerződést, mint akaratunkkal mindenben megegyezőt elolvasás és értelmezés után az okiratszerkesztő ügyvéd előtt jóváhagyólag írták alá.

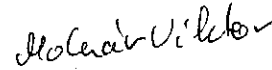
Kelt Mezőkövesden, 2021. év március hó 22. napján



Barta Tibor
eladó



Barta Tiborné
eladó



Molnár Viktor
vevő





**Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez**

Az elektronikus tájékoztató tárgya: adás-vételi szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld adás-vételére vonatkozik.

Település: MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám: 0102/211.

művelési ág: GYÜMÖLCSŐS

területnagyság: 2898M2

ellenszolgáltatás (vétélár) összege: 22000FT, AZAZ KETTŐSZÁZHÚSZEZER FORINT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke: _____

tulajdoni hányad: 1 / 1

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közlésének.

Figyelmeztetjük a hirdetmények beküldőit, hogy a hirdetmények megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetményeik az interneten mindenki számára elérhetők lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 14.22.13



**Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez**

Az elektronikus tájékoztató tárgya: adás-vételi szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld adás-vételére vonatkozik.

Település: MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám: 0102/212.

művelési ág: GYÜMÖLCSŐS

terület nagyság: 2897M2

ellenszolgáltatás (vételár) összege: 220.000FT, AZAZ KETTŐSZÁZHÚSZEZER FORINT

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke: _____

tulajdoni hányad: 1 / 1

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közlésének.

Figyelmeztetjük a hirdetmények beküldőit, hogy a hirdetmények megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetményeik az interneten mindenki számára elérhetőek lesznek.

Költő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 14.22.13



**Adatszolgáltatás
a földre vonatkozó adás-vételi/haszonbérleti szerződés hirdetményi úton
történő közlése tényéről szóló elektronikus tájékoztató közzétételéhez**

Az elektronikus tájékoztató tárgya: adás-vételi szerződés hirdetményi úton történő közlése

A szerződésben szereplő földrészlet adatai:

A szerződés föld adás-vételére vonatkozik.

Település: MEZŐKÖVESD

helyrajzi szám: 0102/217

művelési ág: GYÜMÖLCSÖS

területnagyság: 1HA 1125M2

ellenszolgáltatás (vétélár) összege: 10.000FT AZAZ TÍZEZER FORINT288

haszonbér (díj/terményszolgáltatás) mértéke: _____

tulajdoni hányad: 288 / 4608

Az elektronikus tájékoztató nem minősül a szerződés közlésének.

Figyelmeztetjük a hirdetmények beküldőit, hogy a hirdetmények megfogalmazásakor vegyék figyelembe az adatvédelmi törvény követelményeit is, mert hirdetmények az interneten mindenki számára elérhetők lesznek.

Kitöltő verzió:2.80.0 Nyomtatvány verzió:3.2

Nyomtatva: 2021.04.14 14.22.13

§ Dr. Török György ügyvéd §

3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 6. sz.; Tel/Fax: +36-49/411-495; Mobil: +36-30/238-2717; E-mail: toroking@t-online.hu

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Mely létrejött egyrészről:

Körösi Hajnalka születési név: [REDACTED] (szül: [REDACTED], személyi azonosító jel: [REDACTED], anyja: [REDACTED]
adóazonosító jelle: [REDACTED] 3400 Mezőkövesd Szőlő utca 31. alatti lakos, mint **eladó**, másrészről:
Varga László születési név: [REDACTED] (szül: [REDACTED], személyi azonosító jelle: [REDACTED], anyja: [REDACTED]
adóazonosító jelle: [REDACTED] 3400 Mezőkövesd Bogácsi út 12. 3 em. 2.a. alatti lakos, mint **vevő** között, a mai napon, az alábbi feltételek mellett:

1.

Eladó eladja, vevő megvásárolja, örökre és visszavonhatatlanul, minden alkotórészével és tartozékával az eladó tulajdonát képező,
- a Mezőkövesd külterület 0102/211. hrsz. alatti gyümölcsös megjelölésű 2898 m² térmértékű **ingatlan 1/1 tulajdoni hányadát (egészét)**,
- a Mezőkövesd külterület 0102/212. hrsz. alatti gyümölcsös megjelölésű 2897 m² térmértékű **ingatlan 1/1 tulajdoni hányadát (egészét)**,
- a Mezőkövesd külterület 0102/217 hrsz. alatti gyümölcsös megjelölésű 1 HA 1125 m² térmértékű **ingatlan II/90 sorszám szerint eszmei 144/4608-ed, II/93 sorszám szerinti eszmei 144/4608-ad részét, (összesen 288/4608-ad tulajdoni hányadát)**, úgy amint azok a szerződés aláírása napján, a megtekintett állapot szerint a természetben megtalálhatóak.

2.

Szerződő felek a kölcsönösen kialakított vételárat a Mezőkövesd kül. 0102/211. hrsz. alatti ingatlan vonatkozásában 220.000 Ft-ban, azaz Kettőszázezer-húszezer forintban, a Mezőkövesd kül. 0102/212. hrsz. alatti ingatlan vonatkozásában 220.000 Ft-ban, azaz Kettőszázezer-húszezer forintban, összesen ezen két ingatlan vonatkozásában 440.000 azaz Négyszázötvenezer Ft-ban állapítják meg, amely a földtörvény szerint egybefoglalt vételárat jelenti, figyelemmel arra, hogy ezen ingatlanok egymással szomszédosak, a Mezőkövesd kül. 0102/217. hrsz. alatti ingatlanilletőség vonatkozásában 10.000 Ft-ban, azaz Tízezer forintban állapítják meg. Vevő a jelen szerződés aláírásával kifizette a vételárat az eladó részére, aki a 450.000 azaz Négyszázötvenezer Ft felvételét aláírásával ismeri el. Abban az esetben, ha a szerződés tárgyát képező ingatlanokra rájelentkezés, vagyis külső ajánlattétel történik és az ingatlanokat nem vevő vásárolná meg, úgy a tulajdonszerző, rájelentkező köteles a teljes vételárat vevő részére a szerződésnek a Megyei Földhivatal által történő engedélyezését követő 5 munkanapon belül hiánytalanul megfizetni, rájelentkező vevő tulajdonjogát csak akkor lehet az ingatlan-nyilvántartásba bejegyeztetni, ha a vételárnak vevő részére történő hiánytalan kifizetése a földhivatal részére vevő részéről igazolva lett. A jelen szerződéssel vevő részéről igazoltan felmerült költségeket, így az ügyvédi munkadíjat, valamint az esetlegesen befizetett földhivatali eljárási költséget is köteles rájelentkező vevő jelen szerződés vevő részére teljes egészében megtéríteni a vételár kiegyenlítésével egyidejűleg.

3.

Szerződő felek rögzítik, miszerint a Mezőkövesd kül. 0102/211. hrsz. alatti ingatlanra vonatkozóan III/1. sorszám szerint, és a Mezőkövesd kül. 0102/212/ hrsz. alatti ingatlanra vonatkozóan III/1. sorszám szerint, míg a Mezőkövesd kül. 0102/217. hrsz. alatti ingatlanra vonatkozóan III/3. sorszám szerint az Émász Hálózati Kft. javára vezetékjog van bejegyezve, amelyek továbbra is fenn maradnak.

Eladó egyebekben szavatosságot vállal az átruházott ingatlanok per, teher és igénymentességéért. Eladó kijelenti, hogy a jelen jogügylet hitelezői érdeket nem sért, ingatlanaival minden kötelezettség nélkül, szabadon jogosult rendelkezni, e jogokat másnak az ingatlanokon fennálló joga nem korlátozza.

4.

Szerződő felek rögzítik, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos ügyvédi és földhivatali költséget vevő fizeti, azzal, hogy vevő igényt tart azon ügyvédi költségre az esetleges ajánlattevőtől, amely ügyvédi költséget igazoltan, ezen szerződéssel kapcsolatosan a szerződést szerkesztő ügyvéd részére kifizetett.

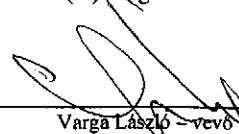
Varga László kijelenti, hogy őstermelők családi gazdaság tagja. Varga Lászlót a Nemzeti Agrárgazdasági Kamara BAZ Megyei Igazgatósága OCSG-00037609. számon vette nyilvántartásba. **FELIR azonosítója: AA1973796, agrárkamrai nyilvántartási szám: 5340000148220, őstermelői nyilvántartási szám: 4546976.** Varga László kijelenti, hogy a hatályos földtörvény szerinti földművesként történő nyilvántartásba vétele az illetékes Járási Földhivatalnál 514019/2021. szám alatt megtörtént.

Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy a földek használatát másnak nem engedi át, azokat maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földeket a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 (öt) évig más célra nem hasznosítja.

Szerződő felek:

DR. TÖRÖK GYÖRGY
ÜGYVÉD
3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 6.
Tel./fax: +36-49/411-495
Adószám: [REDACTED]


Körösi Hajnalka - eladó


Varga László - vevő

Vevő kijelenti, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználatlalt kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása, vagyis földhasználati díj tartozása. Kijelenti továbbá, hogy vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött. Kijelenti, hogy ellene a birtokában álló föld jogellenes más célú hasznosítása vagy a hasznosítási kötelezettség megsértése miatt az ingatlanügyi hatóság – a jelen adásvételi szerződés közlését megelőző 5 éven belül – földvédelmi bírságot nem szabott ki. Kijelenti továbbá, hogy vele szemben jogerősen megállapított földhasználati díj tartozás nem áll fenn, valamint kijelenti azt is, hogy a földszerzéshez vállalt kötelezettség megsértése miatt a mezőgazdasági igazgatási szerv – a jelen szerződés közlését megelőző 5 éven belül – mulasztási bírságot nem szabott ki.

Vevő vállalja, hogy a birtokba adástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. hónap utolsó napjától számított 5 (öt) évig a megszerzett termőföldek tulajdonjogát nem idegeníti el, azokon vagyoni értékű jogot nem alapít és mező-, illetve erdő-gazdálkodási tevékenység céljára hasznosítja, így az Illetéktörvény 26. § (1) bekezdésének p.) pontja szerinti illeték-mentességre igényt tart.

5.

Eladó a jelen okirat aláírásával egyidejűleg külön nyilatkozatot ír alá arra vonatkozóan, miszerint a mezőkövesdi 0102/211, 0102/212 ingatlanok 1/1 tulajdoni hányadára (egészére), a mezőkövesdi 0102/217 hrsz alatti ingatlan 288/4608-ad tulajdoni illetőségére vonatkozóan a tulajdonjog feltétlen és visszavonhatatlanul, vevő javára, vétel jogcímén az ingatlan-nyilvántartásban bejegyzésre kerüljön.

Eladó az itt jelzett nyilatkozatot a jelen okirat aláírásával egyidejűleg ügyvédi letétbe helyezi, azzal, hogy ezen tulajdonjog-bejegyzési engedélyt ügyintéző ügyvéd akkor jogosult, illetve köteles a földhivatal részére kiadni, amikor a jelen jogügyletet a mezőgazdasági igazgatási szerv jóváhagyja, továbbá vevő a vételárat teljes egészében kiegyenlítette és eladó igazolja, hogy a vételárat teljes egészében megkapta. **Felek közösen kérik ezen tulajdonjog-bejegyzési eljárás függőben tartását a bejegyzési engedély becsatolásáig, de maximum 6 hónapos határidőig az Inyt. 47/A. § (1) bekezdés b.) pontja alapján.**

6.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy vevő a jelen okirat aláírása napján lép az ingatlan birtokába, a vételár kiegyenlítésével egyidejűleg. Abban az esetben, ha a szerződés tárgyát képező ingatlanokat harmadik személy, vagyis a rájelentkező vásárolná meg, vagyis az ő tulajdonába kerülne, úgy jelen szerződés vevője jogosult a birtokbárlását követően felmérülő, a műveléshez kapcsolódó költségeket a rájelentkező vevőtől kérni.

A 2013. évi CXXII. törvény 16. §-ában foglaltakra figyelemmel vevő kijelenti, hogy a most megszerzett ingatlanokkal együtt sem haladja meg a tulajdonában és hasznélvezetében lévő földterület nagysága a 300 hektárt, értéke a 6.000 aranykoronát, a birtokában lévő terület nagysága nem haladja meg az 1200 hektárt. Vevő kijelenti, hogy tulajdonszerzése nem ütközik szerzési korlátozásba. Vevő a 109/1999. (XII. 29) FVM rendelet 68/C. §-ára figyelemmel kijelenti, hogy részarány tulajdonnal nem rendelkezik.

7.

Szerződő felek kijelentik, hogy nagykorú magyar állampolgárok, szerződéskötési képességük korlátozva nincs.

8.

Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a jelen jogügylet joghatályosságához szükség van a B.A.Z. Megyei Kormányhivatal Földhivatali Osztályának jóváhagyó határozatára. Tudomásul veszik, hogy a jelen okiratot a 474/2013. (XII. 12.) Korm. rendelet 2. §-a alapján 4 eredeti példányban, a jelen szerződés aláírását követő 8 napon belül meg kell küldeni Mezőkövesd Város Jegyzőjének a kifüggesztés céljából. Tudomásul veszik azt is, hogy ezen 60 napos jogvesztő határidőn belül az ingatlanra vevőként jelentkezhet mindegyik olyan személy, illetve a Magyar Állam Földalapkezelő Szervezete, aki, illetve amelyek a földtörvény alapján elővásárlási jogánál fogva tulajdonszerzés vonatkozásában vevőt rangsorban megelőzi.

Vevő a Mezőkövesd költ. 0102/211. hrsz., és a mezőkövesdi 0102/217 hrsz alatti ingatlan vonatkozásában a földtörvény 18. § (1) bek. d.) pontja szerint helybenlakónak minősül, az e.) pont szerint pedig olyan földműves, akinek üzemközpontja több mint 3 éve föld fekvése szerinti településen van. Vevő kijelenti, hogy tulajdonát képezi a mezőkövesdi 0102/217 hrsz alatti ingatlan a II/1 sorszám szerinti 144/4608-ad tulajdoni illetősége, így ezen ingatlanban megvásárolt ingatlanrészt, egyben mint tulajdonost vásárolja meg, figyelemmel a Ptk. idevonatkozó rendelkezésére is.

Vevő kijelenti, hogy 0102/212 hrsz alatti ingatlan vonatkozásában a földtörvény 18. § (1) bek. c.) pontja szerint olyan földműves, aki helybenlakó szomszédnak minősül, illetve az e.) pont szerint olyan földműves, akinek üzemközpontja több mint 3 éve a föld fekvése szerinti településen van. Vevő tulajdonát képezi a mezőkövesdi 0102/213 hrsz alatti ingatlan, amely szomszédos a földtörvény 18. § (1) bek. c.) pontja szerint olyan földműves, akinek üzemközpontja több mint 3 éve a föld fekvése szerinti településen van. Vevő tulajdonát képezi a mezőkövesdi 0102/212 hrsz alatti ingatlan.

Vevő üzemközpontja a Mezőkövesd belterület 2953/3/A/36. hrsz. alatti ingatlanon van nyilvántartásba véve.

9.

Eladó tudomásul veszi, hogy ingatlanai értékesítése jövedelmi adófizetési kötelezettséget nem von maga után, figyelemmel arra, hogy értékesített ingatlanok tulajdonjoga több mint öt éve, hogy tulajdonága került.

10.

Szerződő felek a jelen okirat aláírásával meghatalmazzák Dr. Török György ügyvédet (székhely: 3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 6 sz. KASZ: 36070606) az okirattal – illetve a földhivatali eljárással - kapcsolatos ténykedések ellátására. Alulírott Dr. Török György ügyintéző ügyvéd ezen földhivatali eljárásra vonatkozó meghatalmazást elfogadom. Szerződő felek kölcsönösen és egybehangolva hozzájárulnak ahhoz, hogy a személyes adataik kizárólag a jelen jogügylet kapcsán, illetve érdekében - megfelelően és a szükséges mértékben - felhasználásra kerüljenek.

Szerződő felek:

DR. TÖRÖK GYÖRGY

ÜGYVÉD

Körösi Hajnalka - eladó

Marga László - vevő

3400 Mezőkövesd, Morvay János u. 6

Tel./Fax: 06-30-211-225

Adószám: 1516729-4-05

Folytatás a 3. oldalon!

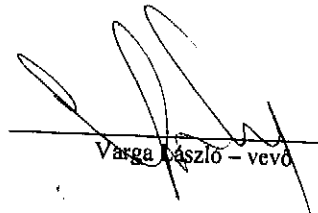
11. Eljáró ügyvéd tájékoztatja szerződő feleket, hogy a Pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény – a továbbiakban Pmt. – alapján átvilágítási kötelezettség terheli a szerződő felek adatait, illetve a képviselőikben eljáró személyek vonatkozásában. Szerződő felek adatai a Pmt. rendelkezései alapján jelen szerződésben kerülnek rögzítésre, a felek adatszolgáltatása és az általuk bemutatott, személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján. Szerződő felek a jelen szerződés alapján, büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el. Felek hozzájárulnak ahhoz, hogy személyes irataik fénymásolata ügyintéző ügyvéd irodájában a jelen okirathoz kapcsolódó iratok kiegészítéseként megőrzésre kerüljenek. Szerződő felek tudomásul veszik, hogy a szerződéses kapcsolat fennállása alatt az azonosítás során, a tényleges tulajdonos adataiban bekövetkezett változásról a tudomásszerzéstől számított öt napon belül kötelesek az okiratszerkesztő ügyvédet írásban értesíteni. Eljáró ügyvéd tájékoztatja a szerződő feleket az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény adta azon lehetőségről, mely szerint a jelen szerződést készítő ügyvéd megkeresheti személyi adat és lakcímnnyilvántartást a szerződő felek személyazonosságukat igazoló okiratokban szereplő adatokkal való egyezőség és érvényesség megállapítása céljából.

12. A jelen szerződésben nem szabályozott egyéb kérdésekben a Ptk. szabályai az irányadóak.

13. Szerződő felek egyidejűleg jelentek meg Dr. Török György okirat szerkesztő ügyvéd előtt, aki az adó- és illetékjogi következményekre, valamint minden egyéb felmerült kérdésre történő kioktatást megadta. Vevő az adóügyi nyomtatványt aláírta. Jelen hét eredeti példányban (ebből 2 példány biztonsági papíron) készült szerződésünket elolvasás és megértés után azzal írjuk alá, hogy az abban foglaltak ügyleti akaratumkkal mindenben megegyeznek.

Kelt Mezőkövesd, 2021. március 29.


Körösi Hajnalka – eladó


Varga Péter – vevő

Ügyszám: 5009

Ellenjegyzem: Mezőkövesden, 2021. március 29.

DR. TÖRÖK GYÖRGY
ÜGYVÉD
3400 Mezőkövesd, Mátyás János u. 6.
Tel./fax: 46/412225
Adószám: 7230739-1-25
B.A.Z. Megyei Ügyvédi Kamara
Kösz. 36070606

Köziés kezdő napja:
Kifüggesztés napja:
Levétel napja:
Az elővásárlásra/előhaszonbérletre jogosult
jognyilatkozatainak megtételére nyitva álló
60/15napos határidő utolsó napja:
A határidő jogvesztő!
.....
aláírás